



renkforce

Ⓓ Bedienungsanleitung

T21 Mini-Verstärker

Best.-Nr. 1534231

Seite 2 - 17

ⒼⒷ Operating Instructions

T21 Mini-amplifier

Item No. 1534231

Page 18 - 32

Ⓕ Mode d'emploi

Mini-amplificateur T21

N° de commande 1534231

Page 33 - 48

ⒼⒶ Gebruiksaanwijzing

T21 miniversterker

Bestelnr. 1534231

Pagina 49 - 64



	Seite
1. Einführung	3
2. Symbol-Erklärung	3
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4
4. Lieferumfang.....	4
5. Sicherheitshinweise	5
6. Merkmale und Funktionen	6
7. Einzelteile und Bedienelemente	7
8. Aufstellung.....	8
9. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	8
10. Anschluss	9
a) Anschluss der Cincheingänge	9
b) Anschluss der Lautsprecher	10
c) Anschluss eines Kopfhörers	10
11. Netzanschluss	11
12. Bedienung.....	11
a) Allgemeine Bedienung.....	11
b) Wiedergabe von USB-Speichermedien.....	12
c) Bluetooth Wiedergabe	13
13. Wartung und Reinigung	14
a) Reinigung	14
b) Sicherungswechsel.....	14
14. Handhabung	15
15. Behebung von Störungen	15
16. Entsorgung	16
a) Produkt	16
b) Batterien/Akkus	16
17. Technische Daten	17
18. Konformitätserklärung (DOC).....	17

1. Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: www.conrad.de

Österreich: www.conrad.at

Schweiz: www.conrad.ch

2. Symbol-Erklärung



Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch einen elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das Pfeil-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.



Das Symbol mit dem Haus weist den Benutzer darauf hin, dass das Gerät ausschließlich in geschlossenen Räumen betrieben werden darf.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Renkforce Mini-Verstärker dient zur Verstärkung von niederpegeligen Audiosignalen in Heim-Audioanlagen und wird dabei zwischen die zu verstärkende Signalquelle und die Lautsprecher geschaltet. Außerdem können mittels Bluetooth Drahtlostechnologie gesendete Signale und Audiodateien von USB-Speichermedien wiedergegeben werden.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V/AC 50 Hz Wechselspannung und nur für Schutzkontaktsteckdosen zugelassen.

Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit, z.B. im Badezimmer u.ä. ist unbedingt zu vermeiden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern. Falls Sie das Produkt für andere Zwecke verwenden, als zuvor beschrieben, kann das Produkt beschädigt werden. Außerdem kann eine unsachgemäße Verwendung Gefahren wie z.B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag, etc. hervorrufen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese auf. Reichen Sie das Produkt nur zusammen mit der Bedienungsanleitung an dritte Personen weiter.

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

4. Lieferumfang

- Mini-Verstärker
- Netzkabel
- IR-Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

Aktuelle Bedienungsanleitungen

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link www.conrad.com/downloads herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.



5. Sicherheitshinweise



Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Falls Sie die Sicherheitshinweise und die Angaben zur sachgemäßen Handhabung in dieser Bedienungsanleitung nicht befolgen, übernehmen wir für dadurch resultierende Personen-/Sachschäden keine Haftung. Außerdem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung/Garantie.

- Das Produkt ist kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keiner mechanischen Beanspruchung aus.
- Wenn kein sicherer Betrieb mehr möglich ist, nehmen Sie das Produkt außer Betrieb und schützen Sie es vor unbeabsichtigter Verwendung. Der sichere Betrieb ist nicht mehr gewährleistet, wenn das Produkt:
 - sichtbare Schäden aufweist,
 - nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert,
 - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Umgebungsbedingungen gelagert wurde oder
 - erheblichen Transportbelastungen ausgesetzt wurde.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die zusätzlichen Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, an die das Produkt angeschlossen wird.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Produktes haben.
- Lassen Sie Wartungs-, Anpassungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchführen.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst oder an andere Fachleute.
- Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages!
- Beachten Sie, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt, durch scharfe Kanten beschädigt oder anderweitig mechanisch belastet wird. Vermeiden Sie eine übermäßige thermische Belastung des Netzkabels durch große Hitze oder große Kälte. Verändern sie das Netzkabel nicht. Wird dies nicht beachtet, kann das Netzkabel beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.

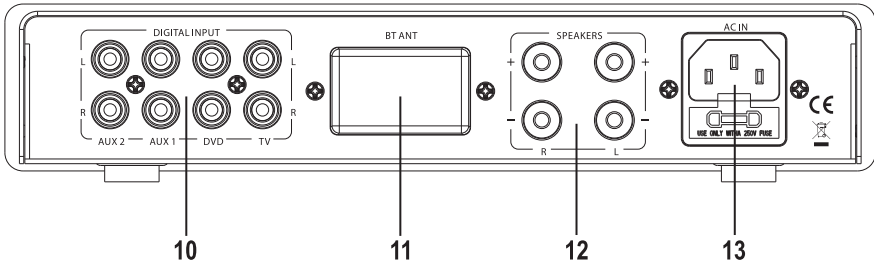
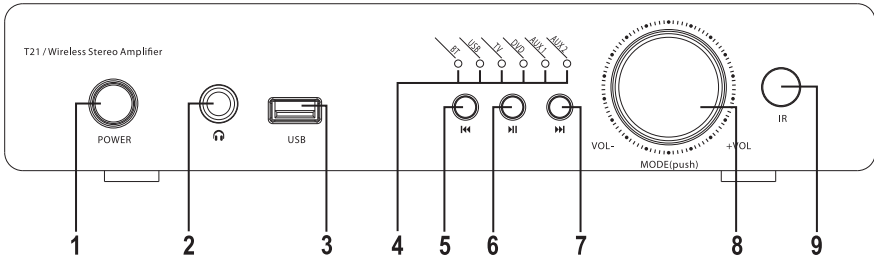


- Sollte die Netzleitung Beschädigungen aufweisen, so berühren Sie sie nicht. Schalten Sie zuerst die zugehörige Netzsteckdose allpolig ab (z.B. über den zugehörigen Sicherungsautomaten und FI-Schalter) und ziehen Sie danach den Netzstecker vorsichtig aus der Netzsteckdose. Betreiben Sie das Produkt auf keinen Fall mit beschädigter Netzleitung.
- Alle Personen, die dieses Gerät bedienen, installieren, aufstellen, in Betrieb nehmen oder warten müssen diese Bedienungsanleitung beachten.
- Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten, z.B. Gläser, Eimer, Vasen oder Pflanzen auf das Gerät oder in seine unmittelbare Nähe. Flüssigkeiten könnten ins Gehäuseinnere gelangen und dabei die elektrische Sicherheit beeinträchtigen. Außerdem besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages! Schalten Sie in einem solchen Fall die zugehörige Netzsteckdose allpolig ab (z.B. Sicherungsautomat und FI-Schalter abschalten) und ziehen Sie danach den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Das Produkt darf danach nicht mehr betrieben werden, bringen Sie es in eine Fachwerkstatt.
- Achten Sie während des Betriebs auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes. Decken Sie Belüftungsöffnungen nicht durch Zeitschriften, Decken, Vorhänge o.ä. ab.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie brennende Kerzen auf oder direkt neben dem Gerät ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Benutzen Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.

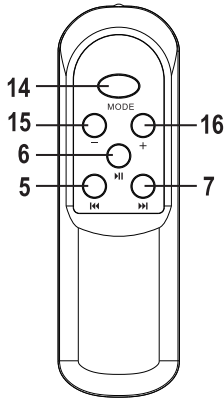
6. Merkmale und Funktionen

- IR-Fernbedienung zur bequemen Bedienung
- Bluetooth Schnittstelle zur drahtlosen Wiedergabe von Ihrem Smartphone, Tablet-Computer etc.
- USB-Schnittstelle zur Wiedergabe von Musikdateien eines USB-Speichermediums
- Vier vergoldete Cincheingänge zum Anschluss weiterer Audiogeräte
- Hohe Ausgangsleistung für sauberen Sound
- Vergoldete Lautsprecheranschlüsse zum Klemmen der Lautsprecherleitungen oder zur Verwendung von Banana-Steckern
- 6,3 mm-Kopfhöreranschluss
- Hochwertiges Gehäuse mit dicker Aluminium-Frontplatte

7. Einzelteile und Bedienelemente



- 1 Taste POWER
- 2 Kopfhöreranschluss
- 3 USB-Schnittstelle
- 4 Eingangswahlanzeige
- 5 Taste ◀◀
- 6 Taste ▶▶
- 7 Taste ▶▶▶
- 8 Drehregler
- 9 IR-Empfangsauge
- 10 Anschlüsse DIGITAL INPUT
- 11 Bluetooth Antenne
- 12 Lautsprecheranschluss SPEAKERS
- 13 Netzanschluss
- 14 Taste MODE
- 15 Taste -
- 16 Taste +



8. Aufstellung

Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Aufstellortes die Raumgegebenheiten, wie z.B. die Lage der nächsten Steckdose etc.

Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellortes auch darauf, dass direktes Sonnenlicht, Vibrationen, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit vermieden werden müssen. Es dürfen sich keine starken Transformatoren oder Motoren in der Nähe des Gerätes befinden.



Betreiben Sie das Gerät nur auf einem stabilen, waagerechten Untergrund. Es muss eine ausreichende Luftzirkulationsmöglichkeit gegeben sein, um die entstehende Hitze abführen zu können. Stellen Sie das Gerät deshalb nur auf glatte Oberflächen, nicht auf Teppiche etc. Decken Sie die Lüftungsschlitze des Gehäuses nicht ab.

Ein Nichtbeachten dieses Hinweises könnte eine Beschädigung des Gerätes nach sich ziehen.

Bohren oder Schrauben Sie zur Befestigung des Gerätes keine zusätzlichen Schrauben in das Gehäuse. Dadurch wird das Gerät beschädigt und es kann lebensgefährliche Netzspannung berührbar werden.

Achten Sie auf eine stabile Aufstellung, da von herabfallenden Geräten eine nicht unerhebliche Unfallgefahr ausgeht.



Angesichts der Vielfalt der verwendeten Lacke und Polituren bei Möbeln, ist nicht auszuschließen, dass die Gerätefüße, hervorgerufen durch eine chemische Reaktion, sichtbare Rückstände auf den Möbeln hinterlassen könnten.

Das Gerät sollte deshalb nicht ohne geeigneten Schutz auf wertvolle Möbeloberflächen gestellt werden.

9. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Mit der beiliegenden Infrarot-Fernbedienung können Sie die Funktionen des Mini-Verstärkers bequem vom Sessel aus fernsteuern.



Batterien gehören nicht in Kinderhände.

Batterien sind Sondermüll und gehören nicht in den Hausmüll.

Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung.

Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

Achten Sie darauf, dass Batterien nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Sie dürfen außerdem nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr.

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Fernbedienung auf und nehmen Sie ihn ab.
- Legen Sie zwei neue 1,5 V-Microzellen (AAA) polungsrichtig in das Batteriefach ein. Die korrekte Polung ist in den Boden des Batteriefachs eingeprägt.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder auf das Batteriefach auf.
- Wenn die Reichweite der Fernbedienung nachlässt oder die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, müssen die Batterien wie oben beschrieben gewechselt werden.
- Benutzen Sie im Interesse einer langen Batterielebensdauer nur Alkaline-Typen.
- Mischen Sie niemals Batterien unterschiedlichen Ladezustands, verschiedener Hersteller oder Batterien und Akkus miteinander.

10. Anschluss



Stellen Sie sicher, dass vor dem Anschluss des Gerätes der Netzstecker ausgesteckt ist.

Schalten Sie vor dem Anschluss des Gerätes alle anderen Geräte, die mit dem Mini-Verstärker verbunden werden sollen ebenfalls aus.

a) Anschluss der Cincheingänge



Benutzen Sie zum Anschluss der Cincheingänge nur hierfür geeignete abgeschirmte Cinchleitungen. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.

Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Gerätes führen können, dürfen an die Eingänge des Mini-Verstärkers nur Quellen mit einem Cinchanschluss angeschlossen werden.

An die Cincheingänge des Mini-Verstärkers können Geräte mit LINE Ausgangspegel, z.B. ein DVD-Player oder CD-Player etc. angeschlossen werden.

Die Eingänge sind nicht für den direkten Anschluss eines Plattenspielers geeignet. In diesem Fall muss ein Entzerrer-Vorverstärker vorgeschaltet werden.

- Es stehen vier Cincheingänge für den Anschluss Ihrer Audiogeräte zur Verfügung.
- Verbinden Sie die Cinchanschlüsse Ihrer Audio-Wiedergabegeräte (z.B. DVD-Player, CD-Player, Tuner etc.) mit den Anschlüssen DIGITAL INPUT (10).

Die mit „L“ gekennzeichnete Cinchbuchse des Mini-Verstärkers wird mit dem linken Cinchanschluss der jeweiligen Ansteuerquelle (z.B. CD-Player) verbunden.

Die mit „R“ gekennzeichnete Cinchbuchse des Mini-Verstärkers wird mit dem rechten Cinchanschluss der jeweiligen Ansteuerquelle (z.B. CD-Player) verbunden.

b) Anschluss der Lautsprecher



Die Verdrahtung zu den Lautsprechern muss jeweils zweifadrig ausgeführt werden. Isolieren Sie alle Verbindungsstellen. Achten Sie darauf, dass keine der Leitungen durch scharfe Kanten beschädigt werden kann.

Verwenden Sie nur Lautsprecher mit einer ausreichenden Belastbarkeit (siehe „Technische Daten“).

Verbinden Sie die Lautsprecher direkt mit dem Mini-Verstärker. Verwenden Sie keine Kopfhöreradapter oder Verteilerboxen. Im Zweifelsfall sollten Sie mit einem Fachmann Rücksprache halten.

Achten Sie darauf, dass alle Lautsprecher richtig gepolt sind, also die Plus- und Minus-Kennzeichen übereinstimmen.

Der Verstärker wurde für den Betrieb an Lautsprecherimpedanzen von 4-8 Ohm entwickelt. Schließen Sie an jeden Ausgang jeweils nur einen Lautsprecher an.

- Die Lautsprecheranschlüsse können Banana-Stecker aufnehmen oder die abisolierten Lautsprecherleitungen (max. Durchmesser 2,5 mm) klemmen.
- Sollten Ihre Lautsprecherleitungen mit Banana-Steckern versehen sein, können Sie diese Stecker einfach in die Lautsprecheranschlüsse stecken.
- Wenn Sie die Lautsprecherleitungen klemmen wollen, drehen Sie die Klemmen etwas auf und stecken Sie die abisolierten Enden der Lautsprecherleitungen in die frei werdende Bohrung. Drehen Sie die Klemmen wieder zu, um die Lautsprecherleitung zu sichern. Achten Sie hierbei darauf, dass die Litzen der Lautsprecherleitungen vollständig in die Lautsprecherklemmen eingeführt werden und keinen Kurzschluss verursachen.
- Schließen Sie den rechten Lautsprecher an den mit „R“ gekennzeichneten Lautsprecheranschluss SPEAKERS (12) an:
 - Schließen Sie den (+)-Pol des rechten Lautsprechers an die mit + gekennzeichnete Lautsprecherklemme an.
 - Schließen Sie den (-)-Pol des rechten Lautsprechers an die mit - gekennzeichnete Lautsprecherklemme an.
- Schließen Sie den linken Lautsprecher an den mit „L“ gekennzeichneten Lautsprecheranschluss SPEAKERS (12) an:
 - Schließen Sie den (+)-Pol des linken Lautsprechers an die mit + gekennzeichnete Lautsprecherklemme an.
 - Schließen Sie den (-)-Pol des linken Lautsprechers an die mit - gekennzeichnete Lautsprecherklemme an.

c) Anschluss eines Kopfhörers

Am Kopfhöreranschluss (2) können Sie bei Bedarf einen Kopfhörer anschließen.

- Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in den Kopfhöreranschluss (2).
- Sollte der Stecker des Kopfhörers nicht passen, können Sie einen passenden Adapter verwenden.

→ Wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist, werden die Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

11. Netzanschluss



Die Netzsteckdose, an die der Mini-Verstärker angeschlossen wird, muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Fehlerfall schnell und einfach von der Netzstromversorgung getrennt werden kann.

Stellen Sie sicher, dass die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der Netzspannung Ihres Stromversorgers übereinstimmt. Versuchen Sie nie, das Gerät an einer anderen Spannung zu betreiben.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Leitungen in Kontakt kommen.

Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und Netzanschlüssen. Netzspannung kann lebensgefährliche elektrische Schläge verursachen.

Lassen Sie Kabel nicht frei herumliegen, sondern verlegen Sie sie fachmännisch um Unfallgefahren zu vermeiden.

- Stecken Sie den Kaltgerätestecker der Netzleitung in den Netzanschluss (13) am Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker der Netzleitung in eine Schutzkontaktsteckdose.

12. Bedienung

a) Allgemeine Bedienung

- Drücken Sie die Taste POWER (1) um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Drehen Sie den Drehregler (8) im Uhrzeigersinn oder drücken Sie die Taste + (16) an der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drehen Sie den Drehregler (8) gegen den Uhrzeigersinn oder drücken Sie die Taste - (15) an der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken Sie den Drehregler (8) oder die Taste MODE (14) an der Fernbedienung, um die Musikquellen sequentiell zu wählen. Die gewählte Musikquelle wird mit der Eingangswahlanzeige (4) dargestellt.

→ Wenn Sie das Gerät mit der Fernbedienung bedienen möchten, richten Sie bitte die Vorderseite der Fernbedienung auf das IR-Empfangsauge (9) am Gerät.

b) Wiedergabe von USB-Speichermedien

Das Gerät ist mit einer USB-Schnittstelle (3) ausgerüstet. Musikdateien, die auf diesen Medien abgespeichert sind, können wiedergegeben werden (die verschiedenen Arten abspielbarer Dateien finden Sie in den „Technischen Daten“ am Ende dieser Anleitung).



Verbinden Sie keinen MP3-Player mit der USB-Schnittstelle (3), wenn er über Batterien betrieben wird. Die Stromversorgung der USB-Schnittstelle (3) kann die eingelegten Batterien laden und somit zu Überhitzung bzw. auch Explosion der Batterien führen.



USB-Medien bis max. 32 GB können an die USB-Schnittstelle (3) angeschlossen werden.

An der USB-Schnittstelle (3) können nur USB-Speichermedien betrieben werden. MP3-Player mit USB-Anschluss schalten beim Einstecken in diesen Anschluss meist in den PC-Modus. In diesem Modus ist ein Abspielen von Musikdateien nicht möglich.

Aufgrund der sehr großen Vielfalt von USB-Speichermedien und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen, kann nicht sichergestellt werden, dass alle Medien erkannt werden und alle Bedienungsmöglichkeiten in Verbindung mit diesem Gerät gegeben sind.

Sollte das USB-Speichermedium nicht erkannt werden, ziehen Sie es bitte nochmals heraus und stecken es erneut ein.

- Stecken Sie Ihr USB-Speichermedium in die USB-Schnittstelle (3).
- Das Gerät schaltet automatisch auf den entsprechenden Eingang um und startet die Wiedergabe.
- Drücken Sie die Taste **▶||** (6) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Taste **◀◀** (5) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung kurz, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Drücken Sie die Taste **◀◀** (5) an der Fernbedienung lang, um den Suchlauf rückwärts auszulösen.
- Drücken Sie die Taste **▶▶** (7) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung kurz, um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie die Taste **▶▶** (7) an der Fernbedienung lang, um den Suchlauf vorwärts auszulösen.

c) Bluetooth Wiedergabe



Im Bluetooth Betrieb kann der Mini-Verstärker zur Wiedergabe für Bluetooth Audio-Streaming genutzt werden. Bevor jedoch eine Übertragung zwischen Ihrem Mobiltelefon bzw. Bluetooth Gerät und dem Mini-Verstärker möglich ist, müssen beide Geräte miteinander gekoppelt werden. Dieser Vorgang wird „Pairing“ genannt.

Pairing

- Schalten Sie den Mini-Verstärker ein.
- Drücken Sie den Drehregler (8) bzw. die Taste MODE (14) an der Fernbedienung, um den Eingang BT auszuwählen.
- Die Eingangswahlanzeige BT (4) blinkt schnell und zeigt damit an, dass noch kein Bluetooth Gerät mit dem Mini-Verstärker gekoppelt ist.
- Schalten Sie ihr Mobiltelefon ein und aktivieren Sie hier den Bluetooth Modus (siehe hierzu Anleitung des Mobiltelefons).
- Aktivieren Sie an Ihrem Mobiltelefon die Suche nach anderen Bluetooth Geräten im Empfangsbereich.
- Wenn der Mini-Verstärker gefunden wurde, zeigt Ihr Bluetooth Gerät den Bluetooth Namen des Mini-Verstärkers (BT Speaker) an.
- Verbinden Sie Ihr Mobiltelefon mit dem Mini-Verstärker.
- Geben Sie bei Bedarf das Passwort 0000 ein, um die beiden Geräte zu koppeln.
- Die Eingangswahlanzeige BT (4) leuchtet nun dauerhaft bzw. blinkt langsam und zeigt damit an, dass das Bluetooth Gerät mit dem Mini-Verstärker gekoppelt ist.
- Wenn der Pairing-Vorgang nicht erfolgreich war, versuchen Sie den Vorgang zu wiederholen. Evtl. muss zuerst der Mini-Verstärker in Ihrem Mobiltelefon nochmals gelöscht werden (siehe hierzu Anleitung des Mobiltelefons).



Es kann immer nur ein Bluetooth Gerät mit dem Mini-Verstärker gekoppelt werden. Besteht bereits eine aktive Koppelung, muss diese Verbindung zuerst unterbrochen werden. Dies geschieht über das Menü Ihres Mobiltelefons.

Wird der Mini-Verstärker oder das Mobiltelefon, mit dem eine aktive Koppelung besteht ausgeschaltet oder aus der Reichweite entfernt, wird die Verbindung unterbrochen. Beim erneuten Einschalten bzw. wenn das Mobiltelefon wieder in die Reichweite des Mini-Verstärkers kommt, wird die Verbindung automatisch wieder aufgebaut.

Um diesen automatischen Verbindungsaufbau zu ermöglichen muss diese Funktion am Mobiltelefon evtl. aktiviert werden (bitte informieren Sie sich hierzu in der Anleitung Ihres Mobiltelefons).

Wiedergabe

- Drücken Sie die Taste ►► (6) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten oder zu unterbrechen.
- Drücken Sie die Taste ◀◀ (5) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung kurz, um zum vorherigen Titel zu springen.
- Drücken Sie die Taste ►► (7) am Mini-Verstärker oder an der Fernbedienung kurz, um zum nächsten Titel zu springen.

13. Wartung und Reinigung

Bevor Sie den Mini-Verstärker reinigen oder warten beachten Sie unbedingt folgende Sicherheitshinweise:



Beim Öffnen von Abdeckungen oder Entfernen von Teilen können spannungsführende Teile freigelegt werden.

Vor einer Wartung oder Instandsetzung muss deshalb das Gerät von allen Spannungsquellen getrennt werden.

Kondensatoren im Gerät können noch geladen sein, selbst wenn es von allen Spannungsquellen getrennt wurde.

Eine Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

a) Reinigung



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

- Trennen Sie das Produkt vor jeder Reinigung von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie ein trockenes, faserfreies Tuch zur Reinigung des Produkts.

b) Sicherungswechsel

Ist ein Sicherungswechsel erforderlich, ist darauf zu achten, dass nur Sicherungen vom angegebenen Typ und Nennstromstärke (siehe „Technische Daten“) als Ersatz Verwendung finden.



Ein Flicken von Sicherungen oder ein Überbrücken des Sicherungshalters ist unzulässig.

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und trennen Sie die Kaltgeräteleitung vom Netzanschluss (13) am Gerät.
- Hebeln Sie mit einem geeigneten Schraubendreher vorsichtig den Sicherungshalter am Netzanschluss (13) mit der defekten Sicherung heraus.
- Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen Sie sie mit einer Sicherung des angegebenen Typs.
- Stecken Sie nun den Sicherungshalter mit der neuen Sicherung wieder vorsichtig in den Netzanschluss (13) am Gerät.
- Erst danach das Gerät wieder mit dem Netz verbinden und in Betrieb nehmen.

14. Handhabung

- Stecken Sie den Netzstecker niemals gleich dann in eine Netzsteckdose, wenn das Gerät von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät uneingesteckt auf Zimmertemperatur kommen. Warten Sie bis das Kondenswasser verdunstet ist.
- Ziehen Sie Netzstecker nie an der Leitung aus der Steckdose, ziehen Sie sie immer nur an den dafür vorgesehenen Griffflächen aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen bei einem Gewitter immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, darf das Gerät auf keinen Fall abgedeckt werden. Außerdem darf die Luftzirkulation nicht durch Gegenstände wie Zeitschriften, Tischdecken, Vorhänge o.ä. behindert werden.

15. Behebung von Störungen

Mit dem Mini-Verstärker haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen oder Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können:



Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Keine Funktion, nachdem das Gerät mit dem Stromversorgungsnetz verbunden und eingeschaltet wurde

- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- Die Netzleitung steckt nicht richtig im Netzanschluss (13) des Gerätes.
- Die Netzsteckdose wird nicht mit Strom versorgt.
- Die Sicherung des Verstärkers ist defekt.

Kein Ton ist zu hören

- Ein Gerät der Wiedergabekette ist nicht eingeschaltet.
- Am Mini-Verstärker wurde der falsche Eingang angewählt.
- Die Lautstärkeregelung steht auf Minimum.

Ein Kanal funktioniert nicht

- Es hat sich ein Cinchkabel vom Quellgerät (z.B. dem DVD-Player) oder dem Verstärkereingang gelöst.
- Ein Lautsprecherkabel hat sich aus den Lautsprecherklemmen am Mini-Verstärker oder am Lautsprecher gelöst.

Es tritt ein Brummen auf

- Ein Cinchkabel ist defekt.

Es treten Verzerrungen auf

- Der Eingang des Mini-Verstärkers wird mit einem zu großen Signal angesteuert.
- Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt, die Lautsprecher verzerren.

Die Wiedergabe erfolgt ohne Bassanteil

- Ein Lautsprecher ist verpolt angeschlossen.

Bei der Bluetooth Wiedergabe kommt es zu Aussetzern

- Die Reichweite (max. ca. 30 m) wurde überschritten.
- In der Nähe befinden sich andere Geräte, die die Funkübertragung beeinträchtigen. Vergrößern Sie den Abstand zu funkgestützten Geräten oder Geräten, die eine hohe Störaussendung besitzen (starke Elektromotoren, Leuchtstofflampen, Mikrowellengeräte etc.).

Keine Bluetooth Wiedergabe

- Die Lautstärke am Bluetooth Gerät ist auf Minimum eingestellt.
- Die Koppelung ist nicht mehr vorhanden, wiederholen Sie den Pairing-Vorgang.
- Die Reichweite (max. ca. 30 m) wurde überschritten.



Andere Reparaturen wie zuvor beschrieben sind ausschließlich durch einen autorisierten Fachmann durchzuführen.

16. Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Entnehmen Sie die evtl. eingelegten Batterien aus der Fernbedienung und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien/Akkus



Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt.

Schadstoffhaltige Batterien sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (die Bezeichnung steht auf den Batterien z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

17. Technische Daten

Betriebsspannung.....	230 V/AC 50 Hz
Sicherung	F1,5 AL/250 V (5 x 20 mm)
Batterien Fernbedienung.....	2 x 1,5 V Microzelle (AAA)
Ausgangsleistung	2 x 50 W (RMS)
Frequenzbereich.....	20 - 20000 Hz
Eingangsimpedanz.....	>10 kOhm
Eingangsempfindlichkeit.....	<500 mV
S/N-Ratio	>86 dB
Klirrfaktor	<0,1% (@1 kHz)
Ausgangsimpedanz	4 Ohm
Verstärkerart.....	Class D
Kapazität USB-Speichermedien.....	max. 32 GB
Abspielbare USB-Formate.....	MP3, WAV, APE, FLAC
Bluetooth Version	5
Sendefrequenz	2,402 - 2,480 GHz
Sendeleistung.....	2,37 dBm
Sendereichweite	max.30 m (Sichtlinie)
Abmessungen.....	240 x 140 x 46 mm
Gewicht.....	3,2 kg
Betriebsbedingungen.....	0 bis +40 °C / <85% rel. Luftfeuchte
Lagerbedingungen.....	-40 bis +55 °C / <93% rel. Luftfeuchte

18. Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

➔ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.conrad.com/downloads.

Wählen Sie eine Sprache durch Anklicken eines Flaggensymbols aus und geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen.

Table of contents



	Page
1. Introduction	19
2. Explanation of symbols	19
3. Intended use	20
4. Package contents	20
5. Safety instructions	21
6. Features and functions	22
7. Components and buttons	23
8. Installation	24
9. Inserting the batteries into the remote control	24
10. Connections	25
a) Connecting the RCA inputs	25
b) Connecting speakers	25
c) Connecting headphones	26
11. Connecting the amplifier to the mains	26
12. Using the amplifier	27
a) Basic operations	27
b) Playing music from a USB storage device	27
c) Bluetooth playback	28
13. Maintenance and cleaning	29
a) Cleaning	29
b) Replacing the fuse	29
14. Handling	30
15. Troubleshooting	30
16. Disposal	31
a) Product	31
b) Batteries	31
17. Technical data	32
18. Declaration of conformity (DOC)	32

1. Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with statutory national and European regulations.

For safety reasons, always follow the instructions in this manual.



These operating instructions are part of this product. They contain important information on setting up and using the product. Never give the product to a third party without these instructions, and keep them in a safe place for reference.

For technical queries, please contact:

www.conrad.com/contact

2. Explanation of symbols



The symbol with the lightning in the triangle indicates that there is a risk to your health, e.g. due to an electric shock.



This symbol is used to highlight important information in these operating instructions. Always read this information carefully.



This symbol indicates special information and advice on how to use the product.



The symbol with the house indicates that the product may only be used in enclosed rooms

3. Intended use

This mini Hi-Fi amplifier is designed to amplify low-level audio signals from home audio systems. It connects to an audio playback device and a set of speakers. You can play music from Bluetooth and USB storage devices.

The amplifier must only be connected to an earthed mains socket with a 230 V/AC, 50 Hz alternating current.

It is intended for indoor use only. Do not use it outdoors. Contact with moisture, e.g. in bathrooms, must be avoided under all circumstances.

For safety and approval purposes, you must not rebuild and/or modify this product. Using the product for purposes other than those described above may damage the product. In addition, improper use can cause hazards such as short circuits, fire and electric shocks. Read the instructions carefully and store them in a safe place. Make this product available to third parties only together with its operating instructions.

All company and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

4. Package contents

- Mini amplifier
- Mains cable
- IR remote control
- Operating instructions

Up-to-date operating instructions

Download the latest operating instructions via the link www.conrad.com/downloads or scan the QR code. Follow the instructions on the website.



5. Safety instructions



Read the operating instructions and safety information carefully. If you do not follow the safety instructions and information on proper handling in this manual, we assume no liability for any resulting personal injury or damage to property. Such cases will invalidate the warranty/guarantee.

- This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
- Do not leave packaging material unattended, as it may become dangerous playing material for children.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong jolts, high humidity, moisture, flammable gases, vapours and solvents.
- Do not place the product under any mechanical stress.
- If it is no longer possible to operate the product safely, stop using it and prevent unauthorized use. Safe operation can no longer be guaranteed if the product:
 - is visibly damaged,
 - is no longer working properly,
 - has been stored for extended periods in poor ambient conditions or
 - has been subjected to any serious transport-related stress.
- Always handle the product carefully. Jolts, impacts or a fall even from a low height may damage the product.
- Pay attention to all additional safety information in the individual sections of these instructions.
- Always observe the safety and operating instructions of any other devices which are connected to the product.
- Consult a technician if you are not sure how to use or connect the product.
- Maintenance, modifications and repairs must be done by a technician or an authorized repair centre.
- If you have questions which remain unanswered by these operating instructions, contact our technical support service or other technical personnel.
- The mains outlet must be close to the device and easily accessible.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands, as this may cause a fatal electric shock!
- Ensure that the mains cable is not pinched, bent, damaged by sharp edges or otherwise subjected to mechanical stress. Avoid excessive thermal stress on the mains cable from extreme heat or cold. Do not modify the mains cable, as this may damage the interior components. A damaged mains cable can cause a fatal electric shock.

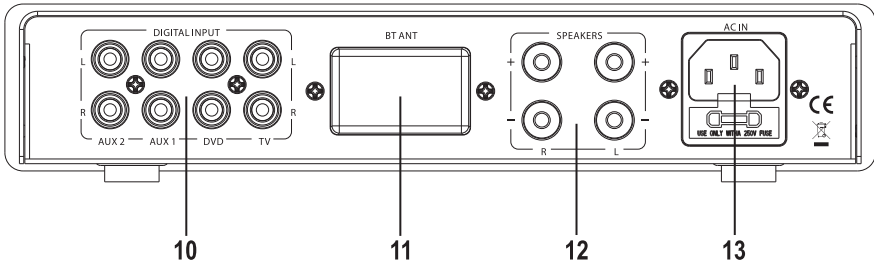
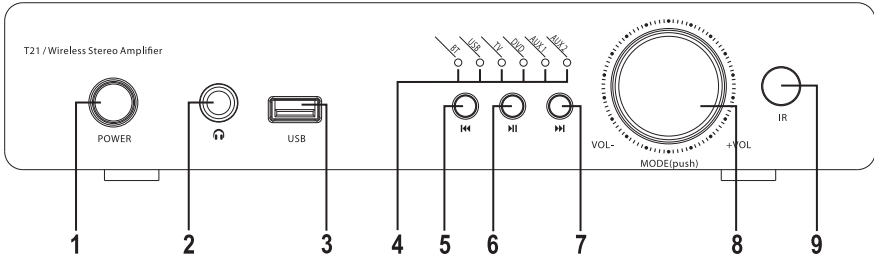


- Do not touch the mains cable if it is damaged. First, switch off the appropriate mains socket (e.g. via the respective circuit-breaker and the RCD), and then carefully pull the mains plug from the mains socket. Never use the product if the mains cable is damaged.
- Always read these operating instructions before using, installing, configuring or servicing this product.
- Never place objects containing liquid (e.g. glasses, buckets, vases or plants) on or directly next to the device. Liquids may seep into the casing and impair the electrical safety of the device. There is also the risk of a fire or a fatal electric shock. Isolate the mains socket (e.g. switch off the circuit breaker and RCD), and then disconnect the mains plug from the mains socket. Discontinue use and take the product to a specialist repair centre.
- Make sure the device is adequately ventilated when in use. Do not cover ventilation holes with magazines, table cloths, curtains or other objects.
- Do not place open flames (such as burning candles) on or directly next to the device.
- Do not operate the device when it is unattended.
- Only use the product in temperate climates. It is not suitable for use in tropical climates.

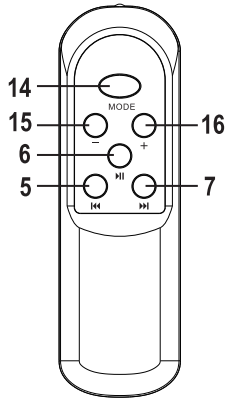
6. Features and functions

- IR remote control
- Bluetooth interface for wireless music playback from your phone, tablet or computer
- USB interface for playback from a USB storage device
- Four gold-plated RCA inputs for connecting auxiliary audio devices
- High output power for crystal-clear sound
- Gold-plated speaker connections for speaker wires or banana plugs
- 6.3 mm headphone socket
- Premium casing with thick aluminium front panel

7. Components and buttons



- 1 POWER button
- 2 Headphone socket
- 3 USB interface
- 4 Audio input indicator
- 5 ◀◀ button
- 6 ▶▶ button
- 7 ▶▶ button
- 8 Volume control wheel
- 9 IR receiver
- 10 Digital inputs
- 11 Bluetooth antenna
- 12 Speaker connections
- 13 Power-in socket
- 14 MODE button
- 15 - button
- 16 + button



8. Installation

When selecting the setup location, take the room layout into consideration (e.g. location of the nearest socket).

Avoid proximity to direct sunlight, vibrations, dust, hot and cold temperatures and dampness. The device must not be placed next to powerful transformers or motors.



The device must be operated on a stable, level surface. There must be enough space around the device for air to circulate, otherwise heat will not dissipate properly. Only place the device on smooth, level surfaces (not carpets or other uneven surfaces). Do not cover the ventilation slots.

Failure to observe these instructions may damage the device.

Do not drill holes or screw extra screws into the device. This will damage the interior components and may cause a fatal electric shock.

Ensure that the device is placed on a stable surface to prevent it from falling off and causing injury.



The feet may leave marks on certain types of furniture.

Do not place the device on top of valuable furniture without appropriate protection.

9. Inserting the batteries into the remote control

The amplifier can be controlled wirelessly using the remote control.



Keep batteries out of the reach of children.

Batteries must not be placed in household waste.

Always ensure that batteries are inserted in the correct polarity.

Remove the batteries when you do not plan to use the remote control for a prolonged period.

Do not leave batteries lying around, as they constitute a choking hazard for children and pets. If swallowed, seek immediate medical advice.

Batteries must not be short-circuited or thrown into open flames. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries, as this may cause an explosion.

When handling leaking or damaged batteries, always use suitable protective gloves to avoid burning your skin.

- Slide the battery compartment cover off the remote control.
- Insert two new 1.5 V AAA batteries into the battery compartment. Pay attention to the polarity markings on the bottom of the compartment.
- Slide the cover back onto the remote control.
- Replace the batteries when the range of the remote control deteriorates or the remote control ceases to function properly.
- Use alkaline batteries to ensure a longer battery life.
- Never mix old and new batteries or batteries from different manufacturers. Do not mix non-rechargeable batteries with rechargeable batteries.

10. Connections



Ensure that the mains plug is disconnected before connecting the amplifier.

Before connecting, turn off all devices that you want to connect to the amplifier.

a) Connecting the RCA inputs



Only connect shielded RCA cables to the RCA inputs. Other cables may cause interference.

To avoid distortion or mismatching, only connect devices with an RCA output. Connecting other types of device may damage the amplifier.

Suitable devices include DVD players, CD players, and other playback devices with a line-out connection.

Do not connect a record player to the RCA inputs without using a phono preamplifier.

- There are four RCA inputs for connecting audio devices.
- Connect the RCA outputs on your playback device (e.g. DVD player, CD player or tuner) to the DIGITAL INPUT sockets (10).

The white RCA socket ("L") should be connected to the left RCA output on the playback device (e.g. CD player).

The red RCA socket ("R") should be connected to the right RCA output on the playback device (e.g. CD player).

b) Connecting speakers



Two cables are required to connect each speaker. Ensure there are no sharp edges that may damage the cables.

Ensure that your speakers have a sufficiently high power rating (see "Technical data").

Connect the speakers directly to the amplifier. Do not use headphone adapters or distribution boxes. If you are not sure how to connect your speakers, contact a specialist.

Check that all speakers are connected in the correct polarity (observe the plus and minus markings).

This amplifier has been designed for speakers with an impedance of 4-8 Ohms. Only connect one speaker to each output.

- You can connect banana plugs or stripped speaker wires (max. 2.5 mm in diameter).
- If your speakers come with banana plugs, insert the plugs into the speaker connections on the amplifier.
- To attach speaker wires, unscrew the clamps slightly and insert the stripped ends of each wire. Tighten the clamps to secure the wires in place. To prevent a short circuit, ensure that the strands on the speaker wires are fully inserted into the clamps.
- Connect the right speaker to the "R" connection (12):
 - Connect the positive pole of the right speaker to the "+" clamp.
 - Connect the negative pole of the right speaker to the "-" clamp.
- Connect the left speaker to the "L" connection (12):
 - Connect the positive pole of the left speaker to the "+" clamp.
 - Connect the negative pole of the left speaker to the "-" clamp.

c) Connecting headphones

The amplifier features a headphone socket (2) for connecting headphones.

- Insert the jack plug on your headphones into the headphone socket (2).
- If the jack plug does not fit into the socket, use an adapter.

→ The speakers are automatically disabled when headphones are connected.

11. Connecting the amplifier to the mains



The mains socket must be easily accessible so that the amplifier can be easily disconnected from the mains in the event of a fault.

Make sure that the voltage indicated on the amplifier corresponds with your household mains voltage. Never attempt to operate the device with any other type of voltage.

Do not let the mains cable come into contact with other cables.

Exercise caution when handling mains cables and mains connections. Mains voltages can cause fatal electric shocks.

Do not leave cables lying around; ask an electrician to lay them properly to prevent the risk of an accident.

- Insert the mains cable into the power-in socket (13) on the amplifier.
- Insert the mains plug into a grounded mains socket.

12. Using the amplifier

a) Basic operations

- Press the POWER button (1) to switch the amplifier on or off.
- To increase the volume, turn the volume control wheel (8) clockwise or press the + button (16) on the remote control.
- To decrease the volume, turn the volume control wheel (8) anticlockwise or press the - button (15) on the remote control.
- To select the audio source, press the volume control wheel (8) or the MODE button (14) on the remote control. The selected audio source will be shown on the input indicator (4).

→ When using the remote control, point the front of the remote control at the IR receiver (9) on the amplifier.

b) Playing music from a USB storage device

The amplifier features a USB interface (3) that can play audio files on USB storage devices (see “Technical data” for details on supported file formats).



Do not connect battery-operated MP3 players to the USB interface (3). The power provided by the USB interface (3) may charge the batteries and cause them to overheat or even explode.



The USB interface supports USB storage devices with a capacity of up to 32 GB.

The USB interface (3) only supports USB storage devices. Most MP3 players with a USB connection automatically switch to PC mode when they are connected to the amplifier. Music playback is not possible in this mode.

Some USB storage devices may not be recognized by the amplifier.

If your USB storage device is not recognized, try reconnecting it to the amplifier.

- Insert your USB storage device into the USB interface (3).
- The amplifier will automatically switch to USB input and start playback.
- Press the ►■ button (6) on the amplifier or remote control to start or stop playback.
- Press the ◀◀ button (5) on the amplifier or remote control to skip to the previous song.
- Hold down the ◀◀ button (5) on the remote control to rewind the current song.
- Press the ►► button (7) on the amplifier or remote control to skip to the next song.
- Hold down the ►► button (7) on the remote control to fast-forward the current song.

c) Bluetooth playback



The amplifier supports Bluetooth, allowing you to stream audio from a Bluetooth device. Before streaming audio, follow the instructions below to pair your audio device with the amplifier.

Pairing

- Switch the amplifier on.
- Press the volume control wheel (8) or the MODE button (14) on the remote control and set the audio input to BT.
- The BT LED on the audio input indicator (4) will flash quickly, indicating that the amplifier is not paired with a Bluetooth device.
- Turn on your Bluetooth device and enable Bluetooth (refer to your device's instruction manual for details).
- Search for nearby Bluetooth devices.
- Select "BT Speaker" from the list of available devices.
- Connect your device to the amplifier.
- If you are prompted to enter a password, enter 0000.
- Once the devices have been paired, the BT LED (4) on the audio input indicator will stay constant/flash slowly.
- If the devices failed to pair, repeat the above steps. You may need to delete the amplifier from the list of Bluetooth devices (refer to your device's instruction manual for details).



You can only pair one Bluetooth with the amplifier at any one time. If the amplifier is already paired with another Bluetooth device, the existing connection must be disabled via the device's Bluetooth menu.

The Bluetooth connection will be interrupted if the devices move out of range, or if you switch off the amplifier and/or Bluetooth device. The connection will be automatically re-established when the devices are switched on and within range.

Ensure that you enable the automatic reconnection feature on your Bluetooth device, otherwise the Bluetooth connection will not be automatically re-established (refer to your device's instruction manual for details).

Playback

- Press the **▶||** button (6) on the amplifier or remote control to start or stop playback.
- Press the **◀◀** button (5) on the amplifier or remote control to skip to the previous song.
- Press the **▶▶** button (7) on the amplifier or remote control to skip to the next song.

13. Maintenance and cleaning

Always observe the following safety information before cleaning or servicing the amplifier:



Live components may be exposed when the case is opened or components are removed.

The device must be disconnected from all power supplies before carrying out any servicing or repair work.

Capacitors inside the device may still carry a voltage when they have been disconnected from the power supply.

Repair work must only be done by qualified technicians who are familiar with the potential hazards and the relevant regulations.

a) Cleaning



Never use aggressive detergents, rubbing alcohol or other chemical solutions, as these could damage the housing or even impair the functioning of the product.

- Always disconnect the product from the power supply before cleaning it.
- Use a dry, lint-free cloth to clean the product.

b) Replacing the fuse

If you need to replace the fuse, only use fuses of the specified type and rated current (see "Technical data" for details).



Never attempt to bridge or repair the fuse holder.

- Unplug the mains plug from the mains socket and disconnect the mains cable from the power-in socket (13).
- Carefully remove the fuse holder and the defective fuse from the power-in socket (13) using a suitable screwdriver.
- Remove the defective fuse and replace it with a new fuse of the specified type.
- Carefully push the fuse holder with the new fuse back into its position in the power-in socket (13).
- Once you have installed the new fuse, reconnect the device to the mains.

14. Handling

- Never insert the mains plug into a mains socket immediately after the device has been moved from a cold to a warm environment. Condensation may form and damage the device. Allow the device to reach room temperature before connecting it. Wait until the condensation has evaporated.
- Never unplug the mains plug by pulling on the cable; always use the grips on the plug.
- Unplug the mains plug from the mains socket if you do not plan to use the device for an extended period of time.
- For safety reasons, unplug the mains plug from the mains socket during thunderstorms.
- To ensure sufficient ventilation, do not cover the device. In addition, air circulation must not be impaired by objects such as magazines, table clothes and curtains.

15. Troubleshooting

This amplifier is built using the latest technology and is safe to use. If you encounter any issues, follow the troubleshooting steps below.



Always follow the safety instructions!

The amplifier does not switch on

- The mains plug is not plugged into the mains socket.
- The mains cable is not connected to the power-in socket (13).
- The mains socket is switched off.
- The fuse is defective.

There is no sound

- Your audio playback device is switched off.
- The wrong input was selected.
- The volume is set to minimum.

There is no sound from one of the channels

- An RCA cable was disconnected from the source device (e.g. DVD player) or the amplifier input.
- One of the speaker wires has become loose.

There is a humming sound

- One of the RCA cables is defective.

The sound is distorted

- The signal received by the amplifier is too strong.
- The volume is too high.

There is no bass

- One of the speakers is connected in the reverse polarity.

Bluetooth playback is interrupted

- The devices are not within range (max. 30 m).
- Other devices are interfering with Bluetooth transmission. Move away from other wireless devices and devices that may cause interference (e.g. powerful electric motors, fluorescent lamps and microwaves).

No Bluetooth playback

- The volume on your Bluetooth device is set to minimum.
- The Bluetooth connection was interrupted. Re-establish the connection and try again.
- The devices are not within range (max. 30 m).



Any repair work other than that described above must be carried out by an authorized specialist.

16. Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste and must not be disposed of in household waste. Always dispose of the product according to the relevant statutory regulations.

Remove any inserted batteries from the remote control and dispose of them separately from the product.

b) Batteries



You as the end user are required by law to return all used batteries. They must not be placed in household waste.

Batteries that contain hazardous substances are labelled with this symbol to indicate that disposal in domestic waste is forbidden. The abbreviations for heavy metals in batteries are: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead (shown on batteries, e.g. below the trash icon on the left).

Used batteries can be returned to local collection points, our stores or battery retailers.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

17. Technical data

Operating voltage	230 V/AC 50 Hz
Fuse.....	F1.5 AL/250 V (5 x 20 mm)
Batteries (remote control)	2 x 1.5 V AAA
Output power.....	2 x 50 W (RMS)
Frequency range	20 - 20000 Hz
Input impedance	>10 kOhm
Input sensitivity.....	<500 mV
S/N ratio.....	>86 dB
Harmonic distortion.....	<0.1 % (@1 kHz)
Output impedance	4 Ohms
Amplifier class	Class D
USB storage device capacity.....	Max. 32 GB
Supported file formats	MP3, WAV, APE, FLAC
Bluetooth version.....	5
Transmission frequency.....	2.402 - 2.480 GHz
Transmission power.....	2.37 dBm
Transmission distance	max. 30 m (line of sight)
Dimensions.....	240 x 140 x 46 mm
Weight	3.2 kg
Operating conditions.....	0 to +40 °C / <85 % rel. humidity
Storage conditions.....	-40 to +55 °C / <93 % rel. humidity

18. Declaration of conformity (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau hereby declares that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

→ Click on the following link to read the full text of the EU declaration of conformity: www.conrad.com/downloads

Select a language by clicking on a flag symbol, and then enter the product order number in the search box. The EU Declaration of Conformity is available for download in PDF format.

	Page
1. Introduction	34
2. Explication des symboles	34
3. Utilisation prévue	35
4. Contenu d'emballage	35
5. Consignes de sécurité	36
6. Caractéristiques et fonctions	37
7. Pièces et éléments de fonctionnement	38
8. Mise en place	39
9. Mise en place des piles dans la télécommande	39
10. Raccordement	40
a) Branchement des entrées Cinch	40
b) Raccordement des haut-parleurs	41
c) Branchement du casque	41
11. Branchement au secteur	42
12. Utilisation	42
a) Fonctionnement général	42
b) Lecture de supports USB	43
c) Lecture Bluetooth	44
13. Entretien et nettoyage	45
a) Nettoyage	45
b) Remplacement du fusible	45
14. Manipulation	46
15. Dépannage	46
16. Élimination des déchets	47
a) Produit	47
b) Piles/accumulateurs	47
17. Caractéristiques techniques	48
18. Déclaration de conformité (DOC)	48

1. Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat du présent produit.

Le produit est conforme aux exigences des normes européennes et nationales en vigueur.

Afin de maintenir le produit dans son état actuel et d'assurer un fonctionnement sans risques, l'utilisateur est tenu de suivre les instructions contenues dans le présent mode d'emploi!



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Prêtez-y attention, même si le produit sera transmis à une tierce personne. Conservez donc le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à :

France (email): technique@conrad-france.fr

Suisse: www.conrad.ch

2. Explication des symboles



Le symbole d'éclair dans un triangle indique un risque pour votre santé, par ex. suite à un choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle a pour but d'attirer votre attention sur des consignes importantes du mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la flèche précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.



Le symbole de la maison indique à l'utilisateur que l'appareil ne peut être utilisé que dans des locaux fermés.

3. Utilisation prévue

Le mini-amplificateur Renkforce sert à amplifier les signaux audio à faible niveau sonore des appareils audio à usage personnel. Il se branche entre la source audio à amplifier et les haut-parleurs. Vous pouvez également lire les signaux envoyés et les fichiers audios présents sur vos supports USB via la technologie sans fil Bluetooth.

Ce produit est approuvé uniquement pour le raccordement sur une tension alternée de 230 V/CA, 50 Hz et seulement pour les prises de courant à contact de protection.

L'utilisation est uniquement autorisée en intérieur, dans les locaux fermés ; l'utilisation en plein air est interdite. Éviter impérativement tout contact avec l'humidité, par ex. dans la salle de bains, etc.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation, toute transformation et/ou modification du produit est interdite. Si vous utilisez le produit à d'autres fins que celles décrites précédemment, cela risque d'endommager le produit. Par ailleurs, une utilisation incorrecte peut être source de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution. Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le. Ne donnez le produit à un tiers qu'accompagné de son mode d'emploi.

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

4. Contenu d'emballage

- Mini-amplificateur
- Cordon d'alimentation
- Télécommande IR
- Mode d'emploi

Modes d'emploi actuels

Téléchargez les modes d'emplois actuels sur le lien www.conrad.com/downloads ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.



5. Consignes de sécurité



Lisez le mode d'emploi avec attention en étant particulièrement attentif aux consignes de sécurité. En cas de non-respect des consignes de sécurité et des informations données dans le présent mode d'emploi pour une utilisation correcte de l'appareil, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage personnel ou matériel consécutif. En outre, la responsabilité/garantie sera alors annulée.

- Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait devenir un jouet très dangereux pour les enfants.
- Gardez le produit à l'abri de températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, de secousses intenses, d'humidité élevée, d'eau, de gaz inflammables, de vapeurs et de solvants.
- N'exposez pas le produit à des contraintes mécaniques.
- Si une utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez d'utiliser le produit et protégez-le contre une utilisation accidentelle. Une utilisation en toute sécurité n'est plus garantie si le produit:
 - présente des traces de dommages visibles,
 - ne fonctionne plus comme il devrait,
 - a été stocké pour une période prolongée dans des conditions défavorables ou bien
 - a été transporté dans des conditions très rudes.
- Maniez le produit avec précaution. Les chocs, les coups ou les chutes même d'une faible hauteur endommageront l'appareil.
- Respectez également les consignes de sécurité supplémentaires données dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.
- Respecter également les informations concernant la sécurité et le mode d'emploi pour les autres appareils connectés à cet appareil.
- En cas de doutes concernant le mode de fonctionnement, la sécurité ou encore le raccordement de l'appareil, adressez-vous à un technicien spécialisé.
- Tout entretien, ajustement ou réparation ne doit être effectué que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez encore des questions auxquelles ce mode d'emploi n'a pas su répondre, nous vous prions de vous adresser à notre service technique ou à un expert.
- La prise électrique doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
- Ne touchez jamais la fiche de secteur avec les mains mouillées ou humides ! Il existe un risque mortel d'électrocution !
- Faites attention à que le cordon d'alimentation ne soit pas coincé, plié ou endommagé par des arêtes vives ou qu'il ne soit pas soumis à une force mécanique. Évitez les sollicitations thermiques excessives du cordon d'alimentation liées à une chaleur ou à un refroidissement extrême. Ne modifiez pas le cordon secteur. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut occasionner une électrocution mortelle.

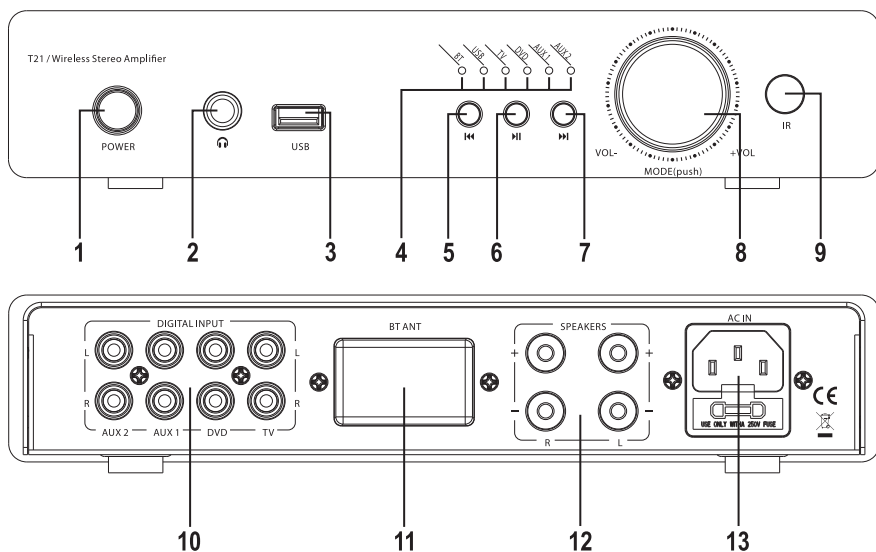


- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne le touchez pas. Mettez tout d'abord la prise de courant correspondante hors tension (p. ex. par le biais du coupe-circuit automatique et du disjoncteur différentiel correspondants), puis débranchez avec précaution la fiche de secteur de la prise de courant. N'utilisez en aucun cas le produit lorsque le cordon d'alimentation est endommagé.
- Toute personne susceptible d'utiliser, de monter, d'installer, de mettre cet appareil en service ou d'en effectuer l'entretien doit respecter le présent mode d'emploi.
- Ne placez pas de contenants avec des liquides tels que verres, seaux, vases ou plantes sur l'appareil ou dans son voisinage immédiat. Les liquides pourraient entrer à l'intérieur du boîtier et ainsi affecter la sécurité électrique. De plus, il existe un risque mortel d'électrocution ou un très grand risque d'incendie ! Dans un tel cas, mettez la prise de courant correspondante hors tension (déconnecter par exemple le fusible à percuter et l'interrupteur différentiel) ; ensuite, débranchez la fiche de secteur de la prise de courant. N'utilisez ensuite plus le produit et confiez-le à un atelier spécialisé.
- Pendant le fonctionnement, veillez à ce qu'une ventilation suffisante de l'appareil soit assurée. Ne recouvrez jamais les ouvertures de ventilation avec des magazines, couvertures, rideaux ou analogues, etc.
- Ne positionnez pas de flammes, comme p. ex. des bougies allumées, qui pourraient se révéler être une source d'incendie, sur ou à proximité du produit.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil dans des régions tropicales, mais seulement dans un climat tempéré.

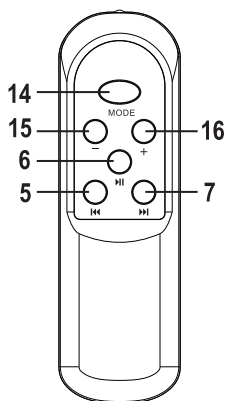
6. Caractéristiques et fonctions

- Télécommande IR pour une utilisation confortable
- Interface Bluetooth pour la lecture sans fil à partir de votre smartphone, tablette, etc.
- Interface USB pour la lecture de fichiers audios à partir d'un support USB
- 4 entrées Cinch dorées pour le branchement d'appareils audio supplémentaires
- Puissance de sortie élevée offrant un son pur
- Connexions de haut-parleur dorées pour le serrage de câbles de haut-parleur ou l'utilisation de fiches banane
- Prise de casque 6,3 mm
- Boîtier de haute qualité avec panneau avant épais en aluminium

7. Pièces et éléments de fonctionnement



- 1 Touche POWER
- 2 Prise de casque
- 3 Interface USB
- 4 Indicateurs de sélection d'entrée
- 5 Touche ◀◀
- 6 Touche ▶▶
- 7 Touche ▶▶▶
- 8 Bouton de réglage
- 9 Récepteur IR
- 10 Connexions DIGITAL INPUT
- 11 Antenne Bluetooth
- 12 Prise de haut-parleur SPEAKERS
- 13 Branchement au secteur



8. Mise en place

Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, tenez compte des dispositions de la pièce, comme p. ex. exemple l'endroit où se trouve la prise la plus proche, etc.

Lors du choix du lieu d'installation, évitez en outre toute exposition directe au soleil, aux vibrations, à la poussière, à la chaleur, au froid et à l'humidité. L'appareil doit se trouver éloigné de tout transformateur ou moteur.



Ne faites fonctionner l'appareil que sur un support horizontal stable. Assurez une circulation d'air suffisante, permettant la dissipation de la chaleur qui se forme. Par conséquent, placez l'appareil uniquement sur des surfaces lisses et non pas sur des tapis etc. Veillez à ne pas recouvrir les fentes d'aération du boîtier.

Le non-respect de cette consigne risque d'endommager l'appareil.

N'essayez pas de percer ou de visser des vis supplémentaires dans le boîtier pour fixer l'appareil. Cela pourrait endommager l'appareil et entraîner des tensions secteur mortelles.

Veillez à ce que l'installation soit stable, la chute éventuelle des appareils présentant un risque d'accident non négligeable.



Étant donné la multitude de peintures et d'encaustiques utilisées sur les meubles, il n'est pas à exclure que les pieds de l'appareil laissent des résidus visibles sur les meubles dus à une réaction chimique.

L'appareil ne doit donc pas être positionné sur des surfaces de meubles précieux sans protection adéquate.

9. Mise en place des piles dans la télécommande

À l'aide de la télécommande infrarouge fournie, vous pouvez également contrôler les fonctions du mini-amplificateur confortablement depuis votre fauteuil.



Gardez les piles hors de la portée des enfants.

Les piles sont des déchets spéciaux qui ne doivent pas être jetés dans une poubelle à ordures ménagères !

Respecter la polarité lors de l'insertion de la pile.

Retirer les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.

Ne laissez pas les piles traîner ; il existe un danger qu'elles soient avalées par des enfants ou des animaux domestiques. Consultez immédiatement un médecin dans le cas d'ingestion.

Faites attention de ne pas court-circuiter les piles, ni de les jeter dans le feu. Elles ne doivent pas être rechargées non plus. Il existe un risque d'explosion !

Des piles endommagées ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau ; par conséquent, utilisez des gants de protection appropriés lors de la manipulation.

- Poussez le couvercle du logement des piles situé au dos de la télécommande et retirez-le.
- Insérez deux piles neuves avec micro cellules de 1,5 V (AAA) dans le compartiment des piles en respectant bien les polarités. La polarité correcte est indiquée par les signes gravés sur le fond du compartiment pour piles.
- Remplacez correctement le couvercle du logement des piles.
- Si la portée de la télécommande diminue ou que la télécommande ne fonctionne plus, remplacez les piles comme décrit ci-dessus.
- Pour obtenir une longue durée de vie des piles, utilisez uniquement des types de piles alcalines.
- Ne combinez jamais des piles de différent état de charge ou de marque différente. Ne mélangez jamais piles et accumulateurs.

10. Raccordement



Avant de raccorder l'appareil, assurez-vous que la fiche de secteur est débranchée.

Avant le branchement de l'appareil, mettez hors tension tous les autres appareils qui doivent être connectés au mini-amplificateur.

a) Branchement des entrées Cinch



Utilisez uniquement des câbles Cinch blindés appropriés pour le branchement des entrées Cinch. Lors de l'utilisation d'autres câbles, des interférences peuvent apparaître.

Pour éviter toute distorsion ou désadaptation susceptibles d'endommager le mini-amplificateur, ne raccordez aux entrées que des sources dotées d'une sortie Cinch.

Les entrées Cinch du mini-amplificateur permettent le branchement d'appareils avec un niveau de sortie LINE tels qu'un lecteur DVD, un lecteur CD, etc.

Ces entrées ne conviennent pas au branchement direct d'une platine tourne-disque. Dans ce cas il faut placer un égaliseur-préamplificateur en amont.

- Vous disposez de quatre entrées Cinch pour le raccordement de votre appareil audio.
- Raccordez les sorties Cinch de votre lecteur audio (par ex. un lecteur DVD, lecteur CD, tuner, etc.) avec les connecteurs DIGITAL INPUT (10).

Le connecteur Cinch marqué de la lettre « L » du mini-amplificateur est relié à la sortie Cinch gauche de la source de commande respective (par ex. du lecteur CD).

Le connecteur Cinch marqué de la lettre « R » du mini-amplificateur est relié à la sortie Cinch droite de la source de commande respective (par ex. du lecteur CD).

b) Raccordement des haut-parleurs



Le câblage vers les haut-parleurs doit être à deux conducteurs. Isolez tous les points de raccordement. Veillez à ce que les câbles ne soient pas endommagés par des arêtes vives.

N'utilisez que des haut-parleurs disposant d'une capacité de charge suffisante (voir les « Caractéristiques techniques »).

Reliez les haut-parleurs directement au mini-amplificateur. N'utilisez aucun adaptateur de casque ni des boîtiers de répartiteur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste.

Veillez à ce que tous les haut-parleurs aient la bonne polarité, c'est-à-dire que marque positive et négative soient correspondantes.

L'amplificateur a été développé pour un fonctionnement avec des impédances de haut-parleur de 4 à 8 ohms. Ne branchez jamais plus d'une enceinte par sortie.

- Les connecteurs des haut-parleurs sont compatibles avec des fiches banane ou bien avec des fils de haut-parleur dénudés (diamètre maximal de 2,5 mm).
- Si les fils des haut-parleurs sont munis de fiches banane, vous pouvez simplement insérer ces fiches dans les connecteurs des haut-parleurs.
- Dans le cas où vous souhaitez serrer les fils des haut-parleurs, dévissez les bornes et insérez les extrémités dénudées des fils des haut-parleurs dans l'emplacement désormais libre. Tournez les bornes et bloquez-les à nouveau, afin de sécuriser les fils des haut-parleurs. Veillez à ce que les fils des haut-parleurs soient complètement rentrés dans les bornes des haut-parleurs et qu'aucun court-circuit ne se produise.
- Branchez le haut-parleur droit à la prise de haut-parleur SPEAKERS (12) marquée de la lettre « R » :
Branchez le pôle positif (+) du haut-parleur droit à la borne de haut-parleur marquée d'un +.
Branchez le pôle négatif (-) du haut-parleur droit à la borne de haut-parleur marquée d'un -.
- Branchez le haut-parleur gauche à la prise de haut-parleur SPEAKERS (12) marquée de la lettre « L » :
Branchez le pôle positif (+) du haut-parleur gauche à la borne de haut-parleur marquée d'un +.
Branchez le pôle négatif (-) du haut-parleur gauche à la borne de haut-parleur marquée d'un -.

c) Branchement du casque

Si besoin, vous avez la possibilité de connecter un casque à la prise du casque (2).

- Enfichez le connecteur du casque dans la prise du casque (2).
- Si la fiche du casque n'est pas compatible, il est possible d'utiliser un adaptateur.

→ Lorsque le casque est connecté, les haut-parleurs s'arrêtent automatiquement.

11. Branchement au secteur



La prise de courant, sur laquelle le mini-amplificateur est branché, doit se trouver à proximité de l'appareil et être aisément accessible afin de pouvoir le débrancher facilement et rapidement de l'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.

Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension d'alimentation de votre fournisseur d'électricité. Ne tentez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une tension différente.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres fils.

La prudence s'impose lors de la manipulation des fils d'alimentation et des prises secteur. La tension secteur peut provoquer une électrocution mortelle.

Ne laissez pas traîner les câbles ; posez-les de manière professionnelle en veillant à éviter tout risque d'accident.

- Insérez le connecteur IEC du câble électrique dans le branchement au secteur (13) de l'appareil.
- Branchez la fiche de secteur du câble électrique dans une prise de courant reliée à la terre.

12. Utilisation

a) Fonctionnement général

- Appuyez sur la touche « POWER » (1) pour allumer ou éteindre l'appareil.
 - Tournez le bouton de réglage (8) dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche + (16) de la télécommande pour augmenter le volume.
 - Tournez le bouton de réglage (8) dans le sens des aiguilles d'une montre ou appuyez sur la touche - (15) de la télécommande pour baisser le volume.
 - Appuyez sur le bouton de réglage (8) ou la touche MODE (14) de la télécommande pour sélectionner les sources de musique l'une après l'autre. La source de musique sélectionnée est affichée par les indicateurs de sélection d'entrée (4).
- Pour manipuler l'appareil avec la télécommande, dirigez la partie avant de la télécommande sur le récepteur infrarouge (9) de l'appareil.

b) Lecture de supports USB

L'appareil est doté d'une interface USB (3). Il est possible de lire des fichiers musicaux stockés sur un support USB (les différents types de fichiers pris en charge sont indiqués dans la partie « Caractéristiques techniques » à la fin de ce mode d'emploi).



Ne reliez jamais un lecteur MP3 à l'interface USB (3) s'il est alimenté par piles. L'alimentation électrique de l'interface USB (3) peut charger les piles du MP3 et ainsi causer une surchauffe et/ou même l'explosion des piles.



L'interface USB est compatible avec des supports USB pouvant atteindre jusqu'à 32 Go.

Seuls les supports USB sont compatibles avec l'interface USB (3). Un lecteur MP3 avec connexion USB s'allume lorsqu'il est branché sur ce port, la plus part du temps dans le mode PC. Dans ce mode, jouer des fichiers musicaux n'est pas possible.

En raison de la très grande variété de supports USB et de leurs fonctions parfois très spécifiques selon le fabricant, il n'est pas garanti que tous les supports soient reconnus et que toutes les options de contrôle soient disponibles lors de la connexion avec cet appareil.

Si le support USB n'a pas pu être détecté, veuillez le déconnecter puis le reconnecter.

- Enfichez votre support USB dans l'interface USB (3).
- L'appareil commute automatiquement sur l'entrée correspondante et lance la lecture.
- Appuyez sur la touche ►|| (6) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour démarrer ou interrompre la lecture.
- Appuyez sur la touche ◀◀ (5) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour passer à la piste précédente.
- Appuyez longuement sur la touche ◀◀ (5) de la télécommande pour enclencher la recherche en marche arrière.
- Appuyez sur la touche ►► (7) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour passer à la piste suivante.
- Appuyez longuement sur la touche ►► (7) de la télécommande pour enclencher la recherche en marche avant.

c) Lecture Bluetooth



En mode Bluetooth, le mini-amplificateur peut être utilisé pour la lecture audio en streaming via Bluetooth. Avant de pouvoir effectuer une transmission entre votre téléphone portable ou votre appareil Bluetooth et le mini-amplificateur, les deux appareils doivent être connectés ensemble. Cette opération est appelée « Couplage » (pairing).

Couplage

- Allumez le mini-amplificateur.
- Appuyez sur le bouton de réglage (8) ou la touche MODE (14) de la télécommande pour sélectionner l'entrée Bluetooth.
- L'indicateur de sélection d'entrée Bluetooth (4) clignote rapidement et indique qu'aucun appareil Bluetooth n'est encore connecté avec le mini-amplificateur.
- Allumez votre téléphone portable et activez également le mode Bluetooth (voir pour cela le mode d'emploi du téléphone).
- Activez sur votre téléphone portable la recherche d'autres appareils Bluetooth dans la zone de réception.
- Si le mini-amplificateur a été trouvé, votre appareil Bluetooth indique le nom du mini-amplificateur (BT Speaker).
- Connectez votre téléphone avec le mini-amplificateur.
- Si besoin, entrez le mot de passe 0000 pour connecter les deux appareils.
- L'indicateur de sélection d'entrée Bluetooth (4) reste désormais allumé en permanence ou clignote lentement et indique que l'appareil Bluetooth est bien connecté avec le mini-amplificateur.
- Si la procédure de couplage n'a pas réussi, veuillez répéter la procédure une nouvelle fois. Il se peut que le mini-amplificateur doive tout d'abord à nouveau être effacé de votre téléphone portable (voir pour cela le mode d'emploi du téléphone).

→ Seul un appareil Bluetooth à la fois peut être couplé avec le mini-amplificateur. Si un couplage Bluetooth est déjà actif, cette connexion doit d'abord être coupée. Ceci s'effectue via le menu de votre téléphone portable.

Lors d'un couplage actif entre le mini-amplificateur et le téléphone portable, si l'un des deux appareils s'éteint ou est déplacé en dehors du champ de portée, la connexion s'interrompt. Lorsque vous rallumez le téléphone portable ou lorsqu'il se trouve à nouveau dans le champ de portée du mini-amplificateur, la connexion se rétablit automatiquement.

Pour permettre cette connexion automatique, cette fonction doit éventuellement être activée sur le téléphone portable (veuillez pour cela consulter le mode d'emploi de votre téléphone).

Lecture

- Appuyez sur la touche ► (6) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour démarrer ou interrompre la lecture.
- Appuyez sur la touche ◀ (5) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour passer à la piste précédente.
- Appuyez sur la touche ▶ (7) du mini-amplificateur ou de la télécommande pour passer à la piste suivante.

13. Entretien et nettoyage

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien du mini-amplificateur, il est impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes :



L'ouverture des caches et le démontage des pièces risquent de mettre à nu des pièces sous tension.

Avant toute maintenance ou remise en état, l'appareil doit donc être débranché de toute source de tension.

Les condensateurs à l'intérieur de l'appareil peuvent encore être chargés même après avoir été débranchés de toutes les sources de tension.

Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié, familiarisé avec les dangers potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

a) Nettoyage



N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage agressifs, à base d'alcool ou toute autre solution chimique, car ceux-ci pourraient endommager le boîtier et nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- Débranchez toujours le produit avant de le nettoyer.
- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon sec et non pelucheux.

b) Remplacement du fusible

Si un remplacement du fusible s'avère nécessaire, veillez à n'utiliser en remplacement que des fusibles du type indiqué et de l'intensité de courant nominal spécifié (voir « Caractéristiques techniques »).



Il est interdit de réparer les fusibles usés ou de ponter le porte-fusible.

- Retirez la fiche de secteur de la prise de courant puis débranchez le câble IEC du branchement au secteur (13) de l'appareil.
- Soulevez avec précaution le porte-fusible contenant le fusible défectueux sur le branchement au secteur (13) à l'aide d'un tournevis approprié.
- Retirez le fusible grillé et remplacez-le par un neuf du même type que celui spécifié.
- Remettez délicatement en place le porte-fusible contenant le fusible neuf dans le branchement au secteur (13) de l'appareil.
- Ensuite, vous pouvez rebrancher l'appareil sur le secteur et le remettre en marche.

14. Manipulation

- Ne branchez jamais la fiche de secteur sur une prise de courant immédiatement après avoir déplacé l'appareil d'une pièce froide vers une pièce chaude. Dans certaines circonstances, la condensation formée risquerait d'endommager l'appareil. Laissez d'abord l'appareil non branché atteindre la température ambiante de la pièce. Attendez que la condensation s'évapore.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de secteur de la prise de courant ; retirez toujours la fiche en la saisissant au niveau des surfaces de préhension prévues à cet effet.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, retirez la fiche de secteur de la prise de courant.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant par temps d'orage.
- Pour assurer une ventilation suffisante, l'appareil ne doit jamais être couvert. De plus, la circulation d'air ne doit pas être entravée par des objets tels que magazines, nappes, rideaux, etc.

15. Dépannage

Avec cet amplificateur miniature, vous avez acquis un produit à la pointe du développement technique et bénéficiant d'une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des pannes surviennent. C'est pourquoi nous tenons à décrire ici comment vous pouvez facilement remédier à de possibles interférences.



Respectez impérativement les consignes de sécurité !

Aucun fonctionnement, après que l'appareil soit relié à l'alimentation électrique et allumé

- La fiche de secteur n'est pas bien branchée dans la prise de courant.
- Le cordon d'alimentation n'est pas correctement relié au branchement au secteur (13) de l'appareil.
- La prise de courant n'est pas alimentée en électricité.
- Le fusible de l'amplificateur est défectueux.

Pas de son

- Un appareil dans la chaîne de lecture n'est pas activé.
- La mauvaise entrée a été sélectionnée sur le mini-amplificateur.
- Le bouton de réglage du volume est sur minimum.

Un canal ne fonctionne pas

- Un câble Cinch s'est détaché de l'appareil de la source (p. ex. du lecteur DVD) ou de l'entrée de l'amplificateur.
- Un câble de haut-parleur est desserré au niveau des bornes du haut-parleur sur le mini-amplificateur ou sur le haut-parleur.

Apparition d'un ronflement

- Un câble Cinch est défectueux.

Apparition de distorsions

- L'entrée du mini-amplificateur est soumise à un signal trop grand.
- Le volume est réglé trop haut, les haut-parleurs distordent le son.

Le son est reproduit sans graves

- Le pôle d'un haut-parleur est inversé.

En lecture Bluetooth le son est haché

- Le champ de portée (max. env. 30 m) a été dépassé.
- D'autres appareils se trouvent à proximité et perturbent la transmission sans fil. Éloignez tout équipement radio ou appareil émettant de forts signaux parasites (moteur électrique puissant, lampe fluorescente, four à micro-ondes, etc.).

Pas de lecture Bluetooth

- Le volume de l'appareil Bluetooth raccordé est sur le minimum.
- Le couplage n'est plus disponible, répétez la procédure de couplage.
- Le champ de portée (max. env. 30 m) a été dépassé.



Les réparations autres que celles décrites ci-dessus doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié agréé.

16. Élimination des déchets

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. En fin de vie, éliminez l'appareil conformément aux dispositions légales en vigueur.

Le cas échéant, retirez la pile insérée dans la télécommande et recyclez-la séparément du produit.

b) Piles/accumulateurs



Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères.

Les piles qui contiennent des substances toxiques sont caractérisées par les symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd prépondérant sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (la désignation se trouve sur les piles, par ex. sous le symbole de la poubelle illustré à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles.

Vous respectez ainsi les ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement.

17. Caractéristiques techniques

Tension de service.....	230 V/CA, 50 Hz
Fusible.....	F1,5 AL/250 V (5 x 20 mm)
Piles de la télécommande	2 x piles de 1,5 V de type micro/AAA
Puissance de sortie	2 x 50 W (RMS)
Plage de fréquence	20 - 20000 Hz
Impédance d'entrée.....	>10 kOhm
Sensibilité d'entrée	<500 mV
Ratio S/N	>86 dB
Distorsion harmonique.....	<0,1 % (à 1 kHz)
Impédance de sortie	4 ohms
Type d'amplificateur.....	classe D
Capacité des supports USB	32 Go max.
Formats de fichier pris en charge via USB	MP3, WAV, APE, FLAC
Version Bluetooth	5
Fréquence de transmission	2,402 - 2,480 GHz
Puissance d'émission.....	2,37 dBm
Distance de transmission	max. 30 m (en visibilité directe)
Dimensions.....	240 x 140 x 46 mm
Poids.....	3,2 kg
Conditions de fonctionnement.....	de 0 à + 40 °C / <85% d'humidité relative de l'air
Conditions de stockage	de - 40 à + 55 °C / <93% d'humidité relative de l'air

18. Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, déclare par la présente que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE.

→ Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible au lien suivant :
www.conrad.com/downloads.

Sélectionnez une langue en cliquant sur le drapeau correspondant puis saisissez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche pour pouvoir télécharger la déclaration de conformité UE en format PDF.

	Pagina
1. Inleiding	50
2. Verklaring van symbolen.....	50
3. Beoogd gebruik.....	51
4. Leveringsomvang	51
5. Veiligheidsinstructies	52
6. Kenmerken en functies	53
7. Afzonderlijke onderdelen en bedieningselementen	54
8. Plaatsing	55
9. Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening	55
10. Aansluiting	56
a) Aansluiten van de RCA-ingangen	56
b) Aansluiten van de luidsprekers.....	57
c) Aansluiten van een hoofdtelefoon	57
11. Netstroomaansluiting	58
12. Gebruik	58
a) Algemene bediening.....	58
b) Weergave van USB-opslagmedia	59
c) Bluetooth-weergave.....	60
13. Onderhoud en reiniging	61
a) Reiniging.....	61
b) De zekering vervangen.....	61
14. Hantering	62
15. Probleemoplossing	62
16. Afvoer	63
a) Product	63
b) Batterijen / accu's	63
17. Technische gegevens	64
18. Conformiteitsverklaring (DOC).....	64

1. Inleiding

Zeer geachte klant,

Wij danken u voor de aankoop van dit product.

Het product voldoet aan alle wettelijke, nationale en Europese normen.

Om dit zo te houden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruiksaanwijzing in acht te nemen!



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in over de ingebruikname en het gebruik. Houd hier rekening mee als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing daarom voor later gebruik!

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot:

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.b

2. Verklaring van symbolen



Het symbool met een bliksemschicht in een driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor uw gezondheid bestaat bijv. door elektrische schokken.



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke tips in deze gebruiksaanwijzing die beslist opgevolgd moeten worden.



Het pijl-symbool ziet u waar u bijzondere tips en aanwijzingen over de bediening kunt vinden.



Het symbool met een huis wijst de gebruiker erop dat het apparaat uitsluitend in gesloten ruimtes mag worden gebruikt.

3. Beoogd gebruik

De Renkforce miniversterker wordt gebruikt voor het versterken van audiosignalen met een laag niveau in audio-installaties voor huiselijk gebruik. De versterker wordt tussen de te versterken signaalbron en de luidsprekers geschakeld. Bovendien kunnen door middel van draadloze Bluetooth-technologie verzonden signalen en audiobestanden van USB-opslagmedia worden weergegeven.

Dit product is toegestaan voor aansluiting op 230 V bij 50 Hz wisselspanning en alleen in combinatie met gearde stopcontacten.

Het product is alleen bedoeld voor gebruik in afgesloten ruimtes dus gebruik buitenshuis is niet toegestaan. Contact met vocht, zoals bijv. in de badkamer, moet te allen tijde vermeden worden.

In verband met veiligheid en normering zijn aanpassingen en/of wijzigingen van dit product niet toegestaan. Indien het product voor andere doeleinden wordt gebruikt dan welke hiervoor beschreven zijn, kan het worden beschadigd. Bovendien kan bij verkeerd gebruik een gevaarlijke situatie ontstaan met als gevolg bijvoorbeeld kortsluiting, brand, elektrische schok enzovoort. Lees de gebruiksaanwijzing goed door en bewaar hem goed. Geef het product alleen samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

4. Leveringsomvang

- Miniversterker
- Elektrisch snoer
- IR-afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

Actuele gebruiksaanwijzingen

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link www.conrad.com/downloads of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.



5. Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en let vooral op de veiligheidsinstructies. Indien u de veiligheidsinstructies en de aanwijzingen voor een juiste bediening in deze gebruiksaanwijzing niet opvolgt, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor de daardoor ontstane schade aan personen of voorwerpen. Bovendien vervalt in dergelijke gevallen de aansprakelijkheid / garantie.

- Het product is geen speelgoed. Houd het uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit zou voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke schokken, hoge vochtigheid, nattigheid, ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan welke mechanische belasting dan ook.
- Als het product niet langer veilig gebruikt kan worden, stel het dan buiten bedrijf en zorg ervoor dat niemand het per ongeluk kan gebruiken. Veilig gebruik kan niet langer worden gegarandeerd als het product:
 - zichtbaar is beschadigd,
 - niet meer naar behoren werkt,
 - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is bewaard of
 - tijdens het vervoer aan hoge belastingen onderhevig is geweest.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, slagen of een val, zelfs vanaf geringe hoogte, raakt het product beschadigd.
- Volg alle andere veiligheidsinstructies in elk hoofdstuk van deze handleiding.
- Neem ook de veiligheids- en gebruiksaanwijzingen van alle andere apparaten in acht die op het product zijn aangesloten.
- Raadpleeg een expert wanneer u twijfelt over het juiste gebruik, de veiligheid of het aansluiten van het product.
- Laat onderhoud, aanpassingen en reparaties alleen uitvoeren door een vakman of in een daartoe bevoegde werkplaats.
- Als u nog vragen heeft die niet door deze gebruiksaanwijzing zijn beantwoord, neem dan contact op met onze technische dienst of andere technisch specialisten.
- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn.
- Raak de stekker nooit met natte of vochtige handen aan. Er bestaat gevaar voor een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Zorg dat het netsnoer niet wordt afgekneeld, geknikt, door scherpe randen wordt beschadigd of op andere wijze mechanisch wordt belast. Vermijd overmatige thermische belasting van het netsnoer door te hoge of te lage temperaturen. Modificeer het netsnoer niet. Indien dit niet in acht wordt genomen, kan het netsnoer beschadigd raken. Een beschadigd netsnoer kan een levensgevaarlijke elektrische schok ten gevolge hebben.

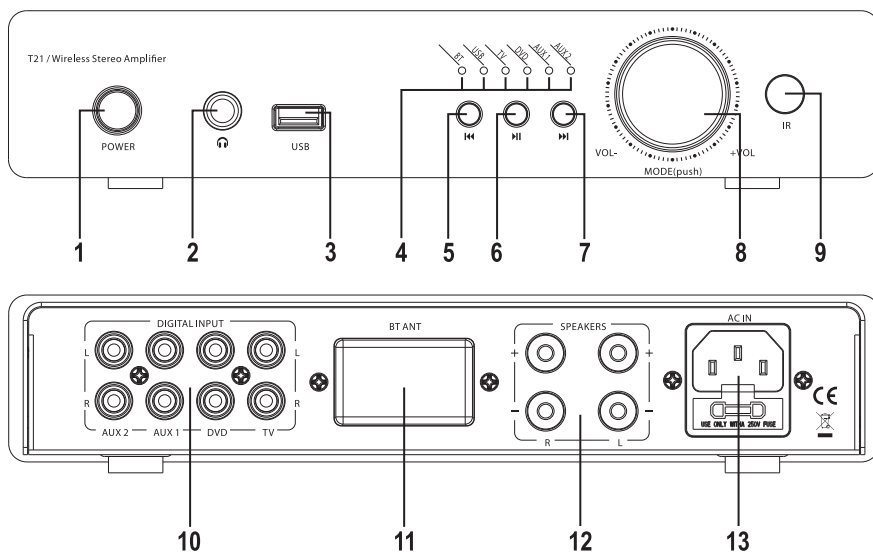


- Als het netsnoer beschadigingen vertoont, raak het dan niet meer aan. Schakel eerst de betreffende contactdoos compleet uit (bijv. via de bijbehorende zekeringautomaat of aardlekschakelaar). Trek daarna de netstekker voorzichtig uit het stopcontact. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer.
- Iedereen die dit apparaat bedient, installeert, plaatst, in gebruik neemt of er onderhoud aan pleegt, dient deze handleiding in acht te nemen.
- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. glazen, emmers, vazen of planten op of in de buurt van het apparaat. Er kan vloeistof in de behuizing terecht komen en daardoor de elektrische veiligheid nadelig beïnvloeden. Er bestaat brandgevaar of het risico op een levensgevaarlijke elektrische schok! Schakel in dat geval de bijbehorende contactdoos compleet uit (ook de zekeringautomaat of aardlekschakelaar uitzetten) en trek dan de stekker uit het stopcontact. Het product mag daarna niet meer worden gebruikt. Breng het naar een servicecentrum.
- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens de werking over voldoende ventilatie beschikt. Dek ventilatieopeningen niet af met tijdschriften, dekens, gordijnen e.d.
- Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen, op of naast het apparaat.
- Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
- Gebruik het product alleen in een gematigd klimaat. Gebruik het niet in een tropisch klimaat.

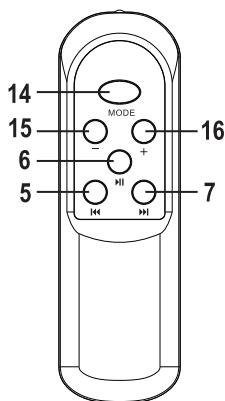
6. Kenmerken en functies

- IR-afstandsbediening voor een gemakkelijke bediening
- Bluetooth-interface voor draadloze weergave vanaf uw smartphone, tablet, enz.
- USB-poort voor het afspelen van muziekbestanden op een USB-opslagmedium
- Vier vergulde RCA-ingangen voor het aansluiten van andere audio-apparaten
- Hoog uitgangsvermogen voor een onvervormd geluid
- Vergulde luidsprekeraansluitingen voor het rechtstreeks inklemmen van de luidsprekerkabels of voor het gebruik van banaanstekkers
- Hoofdtelefoonaansluiting van 6,3 mm
- Hoogwaardige behuizing met dikke aluminium frontplaat

7. Afzonderlijke onderdelen en bedieningselementen



- 1 Toets POWER
- 2 Hoofdtelefoonaansluiting
- 3 USB-poort
- 4 Indicatoren voor de ingangskeuze
- 5 Toets ◀◀
- 6 Toets ▶▶
- 7 Toets ▶▶▶
- 8 Draaiknop
- 9 IR-sensor
- 10 Aansluitingen DIGITAL INPUT
- 11 Bluetooth-antenne
- 12 Luidsprekeraansluiting SPEAKERS
- 13 Netstroomaansluiting
- 14 Toets MODE
- 15 Toets -
- 16 Toets +



8. Plaatsing

Wanneer u een locatie voor de installatie kiest, moet u letten op bepaalde omstandigheden ter plaatse, zoals de afstand tot het dichtstbijzijnde stopcontact.

Let er bij het plaatsen van het apparaat ook op dat blootstelling aan direct zonlicht, trillingen, stof, hitte, kou en vocht dient te worden vermeden. Plaats het apparaat niet in de buurt van sterke transformators of motoren.



Gebruik het apparaat uitsluitend op een stabiele, horizontale ondergrond. Rondom het apparaat moet voldoende luchtcirculatie kunnen zijn om de ontstane warmte te kunnen afvoeren. Plaats het apparaat daarom alleen op een glad oppervlak, dus niet op bijv. een tapijt. Dek de ventilatieopeningen van de behuizing nooit af.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van het apparaat.

Boor voor het bevestigen van het apparaat niet in de behuizing en gebruik geen extra schroeven. Hierdoor wordt het apparaat beschadigd en er kan levensgevaarlijke netspanning bloot komen te liggen.

Zorg dat het apparaat stabiel wordt geplaatst daar vallende apparatuur ongelukken kan veroorzaken.



Daar er op meubilair allerlei soorten lak en vernis wordt gebruikt, kan het niet worden uitgesloten dat als gevolg van een chemische reactie de voeten van het apparaat zichtbare sporen op het meubilair kunnen achterlaten.

Het is daarom beter om het apparaat zonder geschikte bescherming niet op kostbaar meubilair te plaatsen.

9. Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening

Met behulp van de meegeleverde infrarood afstandsbediening kunt u de functies van de miniversterker gemakkelijk vanuit uw luie stoel bedienen.



Houd batterijen uit de buurt van kinderen.

Batterijen zijn klein chemisch afval en horen niet thuis in het huisvuil!

Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit in het product worden gelegd.

Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Laat batterijen niet rondslingeren; er bestaat dan gevaar dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er een batterij is ingeslikt.

Let op dat de batterijen niet worden kortgesloten of in het vuur worden geworpen. Ze mogen bovendien niet worden opgeladen. Er bestaat dan explosiegevaar.

Uitgelopen of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken; gebruik daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van de afstandsbediening.
- Plaats twee nieuwe 1,5 V-microcellen (AAA) met de juiste polariteit in het batterijvak. Zie voor de juiste polariteit de bodem van het batterijvak.
- Schuif het deksel van het batterijvak weer op de afstandsbediening.
- Wanneer het bereik van de afstandsbediening minder wordt of deze helemaal niet meer functioneert, zijn de batterijen leeg en dienen ze zoals hierboven beschreven te worden vervangen.
- Gebruik bij voorkeur alkalinebatterijen. Deze gaan aanzienlijk langer mee dan gewone batterijen.
- Gebruik altijd een combinatie van batterijen of accu's van hetzelfde type en merk en met dezelfde laadstatus.

10. Aansluiting



Zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld alvorens het apparaat aan te sluiten.

Zet voordat u het apparaat aansluit alle andere apparaten die op de miniversterker zijn aangesloten uit.

a) Aansluiten van de RCA-ingangen



Gebruik voor het aansluiten van de RCA-ingangen alleen ervoor geschikte afgeschermded RCA-kabels. Het gebruik van andere kabels kan tot storingen leiden.

Om vervorming of misaanpassingen te voorkomen, die tot beschadiging van het apparaat kunnen leiden, mogen op de ingangen van de miniversterker alleen bronnen met een RCA-uitgang worden aangesloten.

Op de RCA-ingangen van de miniversterker kunnen apparaten met een uitgang op lijnniveau worden aangesloten, zoals een DVD- of CD-speler.

De ingangen zijn niet geschikt voor het rechtstreeks aansluiten van een platenspeler. In dit geval moet er een phono-voorversterker tussen worden gezet.

- Er staan vier RCA-ingangen voor het aansluiten van uw audio-apparatuur ter beschikking.
- Verbind de RCA-uitgangen van uw afpeelapparaten (bijv. DVD-speler, CD-speler, tuner enz.) met de aansluitingen DIGITAL INPUT (10).

De met "L" gemarkeerde RCA-aansluiting van de miniversterker wordt met de linker RCA-uitgang van de betreffende audiobron (bijv. CD-speler) verbonden.

De met "R" gemarkeerde RCA-aansluiting van de miniversterker wordt met de rechter RCA-uitgang van de betreffende audiobron (bijv. CD-speler) verbonden.

b) Aansluiten van de luidsprekers



De bekabeling naar de luidsprekers moet tweedraads worden uitgevoerd. Isoleer alle aansluitpunten. Zorg dat de kabels niet door scherpe randen kunnen worden beschadigd.

Gebruik uitsluitend luidsprekers met voldoende belastbaarheid (zie "Technische gegevens").

Sluit de luidsprekers rechtstreeks aan op de miniversterker. Gebruik geen verloopstekkers of schakelkasten. Neem in geval van twijfel contact op met een deskundige.

Zorg ervoor dat alle luidsprekers volgens de juiste polariteit zijn aangesloten, dus de plus- en mintekens moeten overeenkomen!

De versterker is ontwikkeld voor gebruik met luidsprekerimpedanties van 4 tot 8 ohm. Sluit op elke uitgang slechts één luidspreker aan.

- De luidsprekeraansluitingen zijn geschikt om er banaanstekkers in te steken of gestripte luidsprekerkabels (max. diameter 2,5 mm) in vast te klemmen.
- Als uw luidsprekerkabels voorzien zijn van banaanstekkers, kunt u deze gewoon in de luidsprekeraansluitingen steken.
- Als u de luidsprekerkabels wilt vastklemmen, draait u de klemmen een beetje open en steekt u de gestripte uiteinden van de luidsprekerkabels in de te blootgelegde opening. Draai de klemmen weer dicht om de luidsprekerkabel vast te zetten. Zorg er hierbij voor dat de draden van de luidsprekerkabels volledig in de luidsprekerklemmen worden gestoken en geen kortsluiting veroorzaken.
- Sluit de rechter luidspreker aan op de met "R" gemarkeerde luidsprekeraansluiting SPEAKERS (12):
Sluit de (+)-pool van de rechter luidspreker aan op de met + gemarkeerde luidsprekerklem.
Sluit de (-)-pool van de rechter luidspreker aan op de met - gemarkeerde luidsprekerklem.
- Sluit de linker luidspreker aan op de met "L" gemarkeerde luidsprekeraansluiting SPEAKERS (12):
Sluit de (+)-pool van de linker luidspreker aan op de met + gemarkeerde luidsprekerklem.
Sluit de (-)-pool van de linker luidspreker aan op de met - gemarkeerde luidsprekerklem.

c) Aansluiten van een hoofdtelefoon

Op de hoofdtelefoonaansluiting (2) kunt u naar wens een hoofdtelefoon aansluiten.

- Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting (2).
- Als de stekker van de hoofdtelefoon niet past, kunt u een passende verloopstekker gebruiken.

→ Als er een hoofdtelefoon is aangesloten, worden de luidsprekers automatisch uitgeschakeld.

11. Netstroomaansluiting



Het stopcontact waarop de miniversterker wordt aangesloten dient zich in de buurt van het apparaat te bevinden en makkelijk toegankelijk te zijn, zodat het apparaat in geval van storing snel en gemakkelijk van het stroomnet kan worden losgekoppeld.

Controleer of de op het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning van uw stroomnet. Probeer het apparaat nooit onder een andere spanning te gebruiken.

Laat de elektrische leiding niet met andere leidingen in contact komen.

Wees voorzichtig bij het omgaan met elektrische leidingen en aansluitingen. Elektrische spanning kan levensgevaarlijke elektrische schokken veroorzaken.

Laat kabels niet los liggen. Deze dienen op deskundige wijze gelegd te worden om gevaar voor ongevallen te voorkomen.

- Steek de IEC-plug van het netsnoer in de netstroomaansluiting (13) van het apparaat.
- Steek de stekker van het netsnoer in een geaard stopcontact.

12. Gebruik

a) Algemene bediening

- Druk op de toets POWER (1) om het apparaat aan of uit te zetten.
 - Draai de draaiknop (8) met de klok mee of druk op de toets + (16) op de afstandsbediening om het volume te verhogen.
 - Draai de draaiknop (8) tegen de klok in of druk op de toets - (15) op de afstandsbediening om het volume te verlagen.
 - Druk op de draaiknop (8) of op de toets MODE (14) op de afstandsbediening om de volgende audiobron te selecteren. De geselecteerde audiobron wordt aangegeven met de betreffende indicator voor de ingangskeuze (4).
- Als u het apparaat wilt bedienen met de afstandsbediening, richt dan de voorkant van de afstandsbediening op de IR-sensor (9) op het apparaat.

b) Weergave van USB-opslagmedia

Het apparaat is voorzien van een USB-poort (3). Muziekbestanden die op deze media zijn opgeslagen kunnen worden afgespeeld (de verschillende soorten afspeelbare bestanden vindt u in de "Technische gegevens" aan het einde van deze handleiding).



Sluit geen MP3-speler aan op de USB-poort (3) wanneer deze op batterijen wordt gebruikt. De stroomvoorziening van de USB-poort (3) kan de geplaatste batterijen opladen en daarmee oververhitting of zelfs explosie van de batterijen veroorzaken.



Er kunnen USB-opslagmedia van maximaal 32 GB op de USB-poort worden aangesloten.

Via de USB-poort (3) kunnen alleen USB-opslagmedia worden gebruikt. De meeste USB MP3-spelers schakelen over naar pc-modus wanneer ze op deze poort worden aangesloten. Muziekbestanden kunnen in deze modus niet worden afgespeeld.

Door de grote verscheidenheid aan USB-opslagmedia en hun soms zeer fabrikant-specifieke functies, kan het niet worden gegarandeerd dat alle media worden herkend en alle bedieningsmogelijkheden in combinatie met dit apparaat ter beschikking staan.

Mocht het USB-opslagmedium niet worden herkend, trek het er dan weer uit en steek het er opnieuw in.

- Sluit uw USB-opslagmedium aan op de USB-poort (3).
- Het apparaat schakelt automatisch naar de betreffende ingang en start de weergave.
- Druk op de toets ►■ (6) op de miniversterker of op de afstandsbediening om de weergave te starten of te onderbreken.
- Druk kort op de toets ◀◀ (5) op de miniversterker of op de afstandsbediening om naar het vorige nummer te springen.
- Houd de toets ◀◀ (5) op de afstandsbediening ingedrukt om terugwaarts te zoeken.
- Druk kort op de toets ►► (7) op de miniversterker of op de afstandsbediening om naar het volgende nummer te springen.
- Houd de toets ►► (7) op de afstandsbediening ingedrukt om voorwaarts te zoeken.

c) Bluetooth-weergave



In de Bluetooth-modus kan de miniversterker voor het afspelen van audio via Bluetooth worden gebruikt. Voordat er echter een overdracht tussen uw mobiele telefoon of Bluetooth-apparaat en de miniversterker mogelijk is, dienen de twee apparaten met elkaar te worden verbonden. Dit wordt ook wel "koppelen" genoemd.

Koppelen

- Zet de miniversterker aan.
- Druk op de draaiknop (8) of op de toets MODE (14) op de afstandsbediening om de ingang BT te selecteren.
- De indicator voor de BT-ingang (4) knippert snel en geeft daarmee aan dat er nog geen Bluetooth-apparaat met de miniversterker is gekoppeld.
- Zet uw mobiele telefoon aan en activeer de Bluetooth-modus ervan (zie hiervoor de handleiding van de mobiele telefoon).
- Activeer op uw mobiele telefoon het zoeken naar andere Bluetooth-apparaten binnen het ontvangstbereik.
- Zodra de miniversterker is gevonden, geeft uw Bluetooth-apparaat de Bluetooth-naam van de miniversterker weer (BT Speaker).
- Koppel uw mobiele telefoon met de miniversterker.
- Voer zo nodig het wachtwoord 0000 in om de twee apparaten te koppelen.
- De indicator voor de BT-ingang (4) brandt nu continu of knippert langzaam en geeft daarmee aan dat het Bluetooth-apparaat met de miniversterker is gekoppeld.
- Als het koppelen mislukt is, probeer het dan opnieuw en herhaal de procedure. Eventueel moet de miniversterker eerst weer van uw mobiele telefoon worden gewist (zie hiervoor de handleiding van uw mobiele telefoon).

→ Er kan altijd slechts één Bluetooth-apparaat met de miniversterker worden gekoppeld. Als er reeds een actieve koppeling bestaat, dient deze verbinding eerst te worden verbroken. Dit doet u via het menu van uw mobiele telefoon.

Als de miniversterker of de mobiele telefoon waartussen een actieve koppeling bestaat, wordt uitgeschakeld of uit het ontvangstbereik wordt verwijderd, wordt de verbinding verbroken. Bij het opnieuw inschakelen of zodra de mobiele telefoon weer binnen het bereik van de miniversterker komt, wordt de verbinding automatisch weer hersteld.

Om deze automatische totstandkoming van de verbinding mogelijk te maken, dient deze functie zo nodig te worden geactiveerd op de mobiele telefoon (raadpleeg hiervoor de handleiding van uw mobiele telefoon).

Weergave

- Druk op de toets ►► (6) op de miniversterker of op de afstandsbediening om de weergave te starten of te onderbreken.
- Druk kort op de toets ◀◀ (5) op de miniversterker of op de afstandsbediening om naar het vorige nummer te springen.
- Druk kort op de toets ►► (7) op de miniversterker of op de afstandsbediening om naar het volgende nummer te springen.

13. Onderhoud en reiniging

Alvorens de miniversterker te reinigen of te onderhouden, dient rekening gehouden te worden met de volgende veiligheidsvoorschriften:



Bij het openen van afdekkingen of het verwijderen van onderdelen kunnen spanningvoerende delen worden blootgelegd.

Koppel het apparaat daarom voor elk onderhoud of reparatie los van alle stroombronnen.

Condensatoren in het apparaat kunnen na het loskoppelen van alle stroombronnen nog steeds lading bevatten.

Laat alle reparatiewerkzaamheden uitvoeren door deskundigen die op de hoogte zijn van de geldende voorschriften en de daaruit voortvloeiende gevaren.

a) Reiniging



Gebruik in geen geval agressieve reinigingsmiddelen, reinigingsalcohol of andere chemische producten omdat de behuizing beschadigd of de werking zelfs belemmerd kan worden.

- Verbreek voor iedere reiniging de verbinding met de stroomvoorziening.
- Gebruik voor de reiniging van het product een droog, pluisvrij doekje.

b) De zekering vervangen

Als de zekering aan vervanging toe is, zorg dan dat u alleen een zekering van hetzelfde type en nominale stroom gebruikt (zie Technische gegevens).



Het repareren van zekeringen of het overbruggen van de zekeringhouder is niet toegestaan.

- Trek de stekker uit het stopcontact en de IEC-plug van het netsnoer uit de netstroomaansluiting (13) van het apparaat.
- Wip met een geschikte schroevendraaier voorzichtig de zekeringhouder bij de netstroomaansluiting (13) met de defecte zekering eruit.
- Verwijder de defecte zekering en vervang deze door een nieuwe zekering van hetzelfde type.
- Steek de zekeringhouder met de nieuwe zekering weer voorzichtig in de netstroomaansluiting (13) van het apparaat.
- Steek dan pas de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan.

14. Hantering

- Steek de stekker nooit in een stopcontact meteen nadat het apparaat van een koude naar een warme omgeving is overgebracht. De condens die daardoor ontstaat kan uw apparaat in bepaalde gevallen onherstelbaar beschadigen. Laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen zonder dat u het aansluit. Wacht tot alle condens verdampt is.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar altijd aan de daarvoor bestemde greepvlakken van de stekker.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Haal uit veiligheidsoverwegingen bij onweer de stekker altijd uit het stopcontact.
- Om voor voldoende ventilatie te zorgen mag het apparaat nooit worden afgedekt. De luchtcirculatie mag ook niet worden belemmerd door voorwerpen zoals kranten, een tafelkleed, gordijnen, etc.

15. Probleemoplossing

U heeft met deze miniversterker een product aangeschaft dat volgens de nieuwste stand der techniek is ontwikkeld en veilig is in het gebruik. Er kunnen zich echter problemen of storingen voordoen. Raadpleeg het volgende voor informatie over het oplossen van eventuele problemen:



Neem absoluut de veiligheidsinstructies in acht!

Het apparaat doet het niet nadat het is aangesloten op het stroomnet

- De stekker zit niet goed in het stopcontact.
- Het netsnoer zit niet goed in de netstroomaansluiting (13) van het apparaat.
- Er staat geen spanning op het stopcontact.
- De zekering van de versterker is defect.

Er is geen geluid hoorbaar

- Een apparaat in de afspeelketen is niet ingeschakeld.
- Op de miniversterker is de verkeerde ingang geselecteerd.
- Het volume staat op minimum.

Een kanaal werkt niet

- Er is een RCA-kabel losgeraakt van de geluidsbron (bijv. dvd-speler) of versterkeringang.
- Er is een luidsprekerkabel losgeraakt uit de luidsprekerklemmen van de miniversterker of een luidspreker.

Er klinkt een brommen

- Een RCA-kabel is defect.

Er treedt vervorming op

- De ingang van de miniversterker wordt met een te hoog signaal aangestuurd.
- Het volume is te hoog ingesteld zodat het geluid van de luidsprekers wordt vervormd.

Er zit bijna geen bas in het geluid

- Een van de luidsprekers is verkeerd om aangesloten.

Bij de Bluetooth-weergave ontstaan storingen

- Het bereik (max. ca. 30 m) is overschreden.
- In de buurt bevinden zich andere apparaten die de draadloze overdracht beïnvloeden. Vergroot de afstand tot apparaten die radiogolven uitzenden of andere storende invloeden uitoefenen (krachtige elektromotoren, tl-buizen, magnetrons enz.).

Geen Bluetooth-weergave

- Het volume op het Bluetooth-apparaat staat op minimum.
- De verbinding is verbroken, herhaal de koppelingsprocedure.
- Het bereik (max. ca. 30 m) is overschreden.



Alle andere reparaties dan hierboven beschreven mogen alleen door een erkende professional worden uitgevoerd.

16. Afvoer

a) Product



Elektronische apparaten worden beschouwd als waardevolle stoffen en horen niet bij het huisvuil. Voer het product aan het einde van zijn gebruiksduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen.

Verwijder eventueel geplaatste batterijen uit de afstandsbediening en voer deze apart van het product af.

b) Batterijen / accu's



U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen in te leveren; afvoeren met het huisvuil is niet toegestaan.

Batterijen die schadelijke stoffen bevatten zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. De aanduidingen voor deze zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood (de aanduiding staat op de batterijen bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbaksymbool).

U kunt verbruikte batterijen gratis afgeven bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen worden verkocht.

Zo vervult u uw wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

17. Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V/AC, 50 Hz
Zekering	F1,5 AL/250 V (5 x 20 mm)
Batterijen afstandsbediening	2 x 1,5 V microcellen (AAA)
Uitgangsvermogen	2 x 50 W (RMS)
Frequentiebereik	20 - 20000 Hz
Ingangsimpedantie	>10 kOhm
Ingangsgevoeligheid	<500 mV
Signaal-ruisverhouding	>86 dB
Vervormingsfactor	<0,1 % (op 1 kHz)
Uitgangsimpedantie	4 Ohm
Type versterker	Klasse D
Capaciteit USB-opslagmedia	max. 32 GB
Via USB afspeelbare audioformaten	MP3, WAV, APE, FLAC
Bluetooth-versie	5
Zendfrequentie	2,402 - 2,480 GHz
Zendvermogen	2,37 dBm
Overdrachtsafstand	max. 30 m (in gezichtsveld)
Afmetingen:	240 x 140 x 46 mm
Gewicht	3,2 kg
Gebruikscondities	0 tot +40 °C / <85% rel. luchtvochtigheid
Opslagcondities	-40 tot +55 °C / <93% rel. luchtvochtigheid

18. Conformiteitsverklaring (DOC)

Hiermee verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau dat het product voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

→ De volledige tekst van de EG-conformiteitsverklaring is als download via het volgende internetadres beschikbaar: www.conrad.com/downloads.

Kies een taal door het klikken op een vlagsymbool en voer in het zoekveld het bestelnummer in; vervolgens kunt u de EU-conformiteitsverklaring downloaden in pdf-formaat.

Ⓓ Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

ⒼB This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

ⒼF Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.

ⒼNL Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilmung of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

Copyright 2020 by Conrad Electronic SE.